



ROSENLEW

HR-PS200E

Käyttöohje

Användarmanual

User manual

Kiitos, että valitsit tämän suomalaisen perheyrytyksen tuotteen. Tämä ohjekirja sisältää käyttö-, huolto- ja takuuohjeet. Ennen kuin käytät konetta ensimmäistä kertaa, lue huolellisesti läpi tämä ohjekirja ja sen lopussa olevat takuuehdot. Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä kylmälaitteen turvallisuuteen, käyttöön ja huoltoon liittyviä ohjeita, joita noudattamalla vältät mahdolliset loukkaantumiset ja vältät laitteen vaurioitumisen. Pidä laitteen ostokuitti tallessa, sillä takuun voimassaolo saattaa edellyttää ostokuittia, josta käy ilmi laitteen ostopäivämäärä ja -paikka sekä laitteen tyyppi ja malli.

Hyvä asiakas

- Lue tämä käyttöopas ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa. Se auttaa sinua käyttämään ja huoltamaan sitä oikein ja pidentää sen käyttöikää.
- Säilytä käyttöohje myöhempiä käyttöä varten, jos se on tarpeen, ja varmista, että ohjeita noudatetaan, jos tuote vaihtaa omistajaa.

Tämä käyttöopas sisältää turvallisuusohjeita, käyttöohjeita, asennusohjeita ja vianmääritysvihjeitä jne.

Ennen kuin soitat huoltoon:

- Tarkista vianetsintävihjeitä käsittelevä osio. Tämä auttaa sinua ratkaisemaan joitain yleisimmistä ongelmista itse.
- Jos et pysty ratkaisemaan ongelmia itse, pyydä apua ammattilaisilta.

Kun soitat:

Sinun tulee ilmoittaa laitteen täydellinen viitenumero (malli, tyyppi, sarjanumero). Nämä tiedot ovat laitteeseen kiinnitetystä arvokilvessä. Se on voitu sijoittaa sekä tuotteen sisään että taakse. Sinun on ilmoitettava, mistä ja miltä jälleenmyyjältä tuote on ostettu, sekä ostopäivämäärä.

Aiheeton soitto tekniseen palveluun:

Ennen huollon kutsumista tarkista mahdolliset virheet, jotka on mahdollista korjata itse. Jos korjauspyyntö on perusteeton, on asiakkaan velvollisuus maksaa huollon tilaamisesta aiheutuvat kulut.

Reklamaatiooikeus kotitalouskäyttöön:

Valitusaikea koskee vain uusia Suomesta ostettuja tuotteita. Reklamaatioaika on voimassa lain mukaan ostopäivästä, kun esitetään kuitti, lasku tai vastaava, josta ostopäivämäärä näkyy. Reklamaatiooikeus kattaa vain materiaali- tai valmistusvirheet. Asennusolosuhteista johtuva tuotteiden toimintahäiriö ei kuulu valitusoikeuden piiriin. Valitusoikeus ei rajoita ostajan oikeuksia lain mukaan.

Valitusoikeus ei sisällä:

- Normaalialue kulumista, vikoja tai vaurioita, jotka johtuvat suoraan tai epäsuorasti yliormituksesta, väärinkäytöstä, virheellisestä käytöstä, huolimattomasta käsittelystä, riittämättömästä huollosta, virheellisestä asennuksesta, asennuksesta ja kytkennästä, jännitevaihteluista tai sähköhäiriöistä tai muiden kuin Scandomestic A/S:n valtuuttamien teknikoiden suorittamasta korjauksesta.
- Vikoja tai vaurioita, jotka johtuvat kotitalouksille tarkoitettujen tuotteiden kaupallisesta tai muusta käytöstä.
- Korvausta kaikista välillisistä vahingoista, mukaan lukien vahingoista muille esineille, toiminnan menetystä jne., ellei laki toisin määrää.

Kuljetusvauriot:

Kuljetusvaurio, joka havaitaan jälleenmyyjän asiakkaalle toimittamisen yhteydessä, on ensisijaisesti asiakkaan ja jälleenmyyjän välinen asia. Tapauksissa, joissa asiakas on itse ollut vastuussa tuotteen kuljetuksesta, toimittaja ei ota mitään velvollisuuksia kuljetusvahingoista. Mahdollisista kuljetusvaurioista tulee ilmoittaa välittömästi ja viimeistään 24 tunnin kuluessa tuotteen toimittamisesta. Muussa tapauksessa asiakkaan reklamaatio voidaan hylätä.

Tärkeää!

Huomaa, että tuotteen jatkuvan kehityksen ja päivityksen seurauksena valmistaja voi tehdä muutoksia ilman ennakkoilmoitusta.

Tämä on alkuperäinen käyttöohje

Sinun ja muiden turvallisuus on erittäin tärkeää.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä oman ja muiden turvallisuuden vuoksi. Tarpeettomien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää varmistaa, että jokainen tuotetta käyttävä tuntee sen toiminnan ja turvaominaisuudet. Säilytä käyttöopas ja varmista, että se pysyy tuotteen mukana, jos sitä siirretään tai myydään, jotta kaikki tuotteen käyttäjiänsä ajan käyttäneet saavat asianmukaisesti tietoa tuotteen käytöstä ja turvallisuudesta.

Turvallisuussyistä tämän käyttöohjeen turvallisuusmääräyksiä tulee noudattaa, sillä valmistaja ei ole vastuussa laiminlyönnistä aiheutuneista vahingoista. Kaikkia turvaviestejä seuraa turvasana, joka voi olla **"VAARA"**, **"VAROITUS"** tai **"VAROITUS"**.

Nämä sanat tarkoittavat:

VAARA

Välittömästi vaarallinen tilanne. Jos ohjeita ei noudateta välittömästi, seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen tai kuolema.

VAROITUS

Mahdollisesti vaarallinen tilanne, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.

VAROVAINEN

Mahdollisesti vaarallinen tilanne, joka voi johtaa kohtalaisiin tai lieviin vammoihin, jos tilannetta ei korjata.

Kaikki turvallisuusviestit kertovat mahdollisesta vaarasta, kuinka vähentää loukkaantumisriskiä ja mitä voi tapahtua, jos ohjeita ei noudateta.

Lasten ja haavoittuvien ihmisten turvallisuus

- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset. Henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ja joilla ei ole kokemusta ja tietämystä, voivat käyttää tuotetta, jos heitä on valvottu tai opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki tuotteella.
- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa vain valvonnassa.
- Pidä kaikki pakkaukset poissa lasten ulottuvilta. On olemassa tukehtumisvaara.
- Jos hävität tuotteen, irrota virtapistoke pistorasiasta. Leikkaa liitântäkaapeli (mahdollisimman läheltä tuotetta) ja irrota luukku, jotta lapset eivät saa sähköiskuja tai jää puristuksiin sisälle.
- Jos tämä tuote korvaa vanhan tuotteen jousisalvalla (salvalla) ovelle tai kannessa, muista tehdä jousisalpa käyttökelvottomaksi ennen vanhan tuotteen hävittämistä. Tämä estää tuotteen muodostumisen lapselle mahdolliseksi kuolinansaksi.

TURVALLISUUSVAROITUS!

Kenenkään muun kuin valtuutetun huoltohenkilöstön on vaarallista suorittaa huoltoja tai korjauksia, joihin liittyy kansien poistaminen. Sähköiskun välttämiseksi älä yritä korjata tätä laitetta itse.

VAROITUS!

Tulipalon vaara / syttyvät materiaalit.

Turvallisuus vinkkejä

Älä käytä pakastimesi sulattamiseen sähkölaitteita, kuten hiustenkuivaajaa tai lämmitintä.

Älä säilytä pakastimessa mitään syttyviä materiaaleja sisältäviä astioita, kuten suihketölkkejä, sammuttimen täyttöpatruunoita jne. Säiliöt, joissa on syttyviä kaasuja tai nesteitä, voivat vuotaa alhaisissa lämpötiloissa.

Älä laita hiilihapollisia tai poreilevia juomia pakastinosastoon. Jäämehut voivat aiheuttaa "pakkas-/jäätymispalovammoja". Jos syödään suoraan pakastimesta.

Älä poista esineitä pakastinosastosta, jos kätesi ovat kosteat/märät, sillä tämä voi aiheuttaa ihon hankausta tai "jäätymis-/pakastuspäloammoja". Pulloja ja tölkkejä ei saa laittaa pakastinosastoon, koska ne voivat räjähtää, kun sisältö jäätyy.

Valmistajan suosittelemia säilytysaikoja tulee noudattaa. Katso asiaankuuluvat ohjeet.

Pakastin on raskas. Sitä siirrettäessä tulee olla varovainen. On vaarallista muuttaa tuotteen teknisiä tietoja tai yrittää muuttaa tätä tuotetta millään tavalla.

Älä säilytä syttyviä kaasuja tai nesteitä pakastimen sisällä.

Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoliikkeen tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät vaarat. mukana.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltamista ilman valvontaa. Älä anna lasten peukaloida säätimiä tai leikkiä pakastimella.

Tätä kylmälaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi

sisäänrakennettuna laitteena. Se on tarkoitettu käytettäväksi vain kotitalouksissa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten

- henkilökunnan keittiötilat liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
- maalaistaloja ja asiakkaita hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
- bed and breakfast -tyyppiset ympäristöt;
- catering- ja vastaavat muut kuin vähittäiskaupan sovellukset.

Pidä tuuletusaukot, laitteen kotelossa tai sisäänrakennetussa rakenteessa poissa esteistä.

Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseen.

Älä vahingoita laitteen elintarvikkeiden säilytyslokeroiden sisällä olevaa kylmäainepiiriä tai sähkölaitteita, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.

Älä säilytä tässä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvää ponneainetta sisältäviä aerosolitölkkejä.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut laitteen käyttöä. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.

VAROITUS: Pidä tuuletusaukot, laitteen kotelossa tai sisäänrakennetussa rakenteessa, poissa esteistä.

VAROITUS: Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseen.

VAROITUS: Älä vahingoita kylmäainepiiriä.

VAROITUS: Älä käytä sähkölaitteita laitteen elintarvikkeiden säilytyslokeroissa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.

VAROITUS: Jääkaapit – erityisesti tyyppin I jääkaappi-pakastin – eivät välttämättä toimi tasaisesti (sisällön sulaminen tai pakasteosaston lämpötila saattaa nousta liian lämpimäksi), jos ne sijoitetaan pitkän aikaa alueen kylmän rajan alapuolelle. lämpötiloista, joita varten kylmälaite on suunniteltu;

VAROITUS: Lukoilla ja avaimilla varustettujen ovien tai kansiin avaimet on säilytettävä poissa lasten ulottuvilta eivätkä kylmälaitteen läheisyydessä, jotta estetään lasten lukitseminen sisälle.

VAROITUS: Laitteessasi ja eristemateriaaleissa käytetty kylmäaine vaatii erityisiä hävitysmenettelyjä.

VAROITUS: Kun asetat laitetta paikalleen, varmista, ettei virtajohto jää puristuksiin tai vaurioitunut.

VAROITUS: Älä sijoita useita kannettavia pistorasioita tai kannettavia virtalähteitä laitteen takaosaan.

3–8-vuotiaat lapset saavat ladata ja purkaa kylmälaitteita.

Ruoan saastumisen välttämiseksi noudata seuraavia ohjeita:

- Oven avaaminen pitkiä aikoja voi aiheuttaa merkittävän lämpötilan nousun laitteen osastoissa.
- Puhdista pinnat säännöllisesti jotta voivat joutua kosketuksiin elintarvikkeiden ja käytettävissä olevien viemärijärjestelmien kanssa.
- Puhdista vesisäiliöt, jos niitä ei ole käytetty 48 tuntiin; huuhtelee vesijärjestelmään kytketty vesijärjestelmä, jos vettä ei ole otettu 5 päivään.
- Säilytä raakaa lihaa ja kalaa sopivissa astioissa jääkaapissa, jotta se ei pääse kosketuksiin muiden elintarvikkeiden kanssa tai tippu niiden päälle.
- Kahden tähden pakasteosastot soveltuvat esipakasteiden säilytykseen, jäätelön säilytykseen tai valmistukseen sekä jääkuutioiden valmistukseen.
- Yhden, kahden ja kolmen tähden lokerot eivät sovellu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen.

- Jos kylmälaite jätetään tyhjäksi pitkiksi ajoiksi, sammuta, sulata, puhdista, kuivaa ja jätä ovi auki, jotta laitteeseen ei muodostu homeita.

Hoito ja puhdistus

- Ennen huoltoa tuote on sammutettava ja pistoke irrotettava pistorasiasta.
- Älä puhdista tuotetta metalliesineillä. Älä käytä teräviä esineitä huurteen poistamiseen tuotteesta.

Käytä muovista kaavinta.

- Tarkista säännöllisesti tuotteen viemäriin sulaneen veden varalta. Puhdista viemäri tarvittaessa.
- Jos viemäri on tukossa, tuotteen pohjalle kerääntyy vettä, joka voi roiskua lattialle.

Asennus

Tärkeä! Noudata tarkasti kyseisen sähköliitännäsojan ohjeita.

- Pura tuote pakkauksesta ja tarkista vaurioiden varalta. Älä kytke tuotetta, jos se on vaurioitunut. Ilmoita välittömästi mahdollisista vaurioista ostopaikkaan. Tällöin pakkaus on säilytettävä.
- On suositeltavaa odottaa vähintään 4 tuntia ennen tuotteen kytkemistä, jotta öljy pääsee valumaan takaisin kompressoriin.
- Tuotteen ympärillä tulee olla riittävä ilmankierto ylikuumenemisen välttämiseksi. Riittävän ilmanvaihdon saavuttamiseksi noudata tuotteen asennusta koskevia ohjeita.
- Tuotetta ei saa sijoittaa lämmönlähteiden, kuten lämpöpatterien, liesien tai liesien, lähelle.
- Varmista, että virtapistokkeeseen pääsee käsiksi tuotteen asennuksen jälkeen.

Palvelu

- Kaikki sähkötyöt tai huoltotyöt tulee suorittaa pätevän sähköasentajan tai pätevän henkilön toimesta.
- Tämä tuote on huollettava valtuutetussa huoltokeskuksessa, ja siinä saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.

Energiansäästö

- Älä laita kuumaa ruokaa tuotteeseen.
- Älä pakkaa elintarvikkeita liian lähelle toisiaan, koska tämä estää ilmankierron.
- Varmista, että ruoka ei kosketa lokeron takaosaa.
- Jos virta katkeaa, älä avaa kantta. Älä pidä kantta auki liian kauan;
- Älä avaa kantta liian usein, sillä se voi laskea lämpötilaa tuotteen sisällä.
- Älä aseta termostaattia ylittämään suositeltuja lämpötiloja.

Tämä käsikirja on konekäännetty

Tämän tuotteen oikea hävittäminen



Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein, autat estämään mahdollisia kielteisiä seurauksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat paikalliselta viranomaiselta, kotitalousjätekeskukselta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

Hävittämistä koskevat varoitukset

Kylmäaine ja eristysmateriaalit ovat syttyviä. Kun tuote romutetaan, se on siksi pidettävä poissa tulenlähteistä. Jääkaapin romutuksessa ovet erotetaan ja oven ja hyllyjen tiiviste poistetaan. Sijoita ovet ja hyllyt oikeaan paikkaan pois tuotteesta, jotta lapsi ei jää puristuksiin.

Ympäristönsuojelu

Tämän tuotteen kylmäainepiiri tai eristemateriaalit eivät sisällä otsonikerrosta heikentäviä kaasuja. Tuotetta ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteen mukana. Eristevahto sisältää syttyviä kaasuja: tuote on hävitettävä tuotteen määräysten mukaisesti. Vältä vahingoittamasta jäähdytysyksikköä, erityisesti lämmönvaihinta.

Pakkausmateriaalit



Tällä symbolilla merkityt materiaalit on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan kierrättää. Hävittämällä pakkauksen oikein sovellettavien määräysten mukaisesti autat suojelemaan ympäristöä.

VAROITUS!

Pakkaus voi olla vaarallinen lapsille!

Muoviosat on merkitty kansainvälisillä standardilyhenteillä:

PE - polyeteeni, esim. käärekalvo

PS - polystyreeni, esim. verhoilumateriaalia

POM - polyoksimetyyleeni, esim. muovinen klipsi

PP - polypropeeni, esim. suolasuppilo

ABS - akryyliniitrili-butadieeni-styreeni, esim. Ohjauspaneeli.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaarallisia ja haitallisia ihmisten terveydelle ja ympäristölle, jos sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti.



Tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Ylivivattu roskakori symboloi, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne on kerättävä erikseen.

Tätä tarkoitusta varten kaikki kunnat ovat perustaneet keräysjärjestelmiä, joissa sähkö- ja elektroniikkaromun voi luovuttaa veloituksetta kierrätysasemille tai muihin keräyspisteisiin tai kerätä suoraan kotitalouksista. Lisätietoja saa kunnan

teknisestä hallinnosta.

VAROITUS!



Huomioi tuotteen käytön, huollon ja hävittämisen aikana vasemmalla puolella oleva symboli, joka yleensä sijaitsee tuotteen takana (takapaneeli tai kompressorin) ja on väriltään keltainen tai oranssi. Se on palovaaran varoitusymboli. Kylmäaineputkistossa ja kompressorissa on syttyviä materiaaleja.

Pysy kaukana tulenlähteistä käytön, huollon ja hävittämisen aikana.

Kuljetusohjeet

Tuotetta saa kuljettaa vain pystyasennossa. Toimitetun pakkauksen tulee olla ehjä kuljetuksen aikana.

Jos tuotetta kallistettiin kuljetuksen aikana, se ei saa käydä seuraavien 2 tunnin aikana, jotta järjestelmä asettuisi sen jälkeen, kun tuote on palautettu oikeaan asentoon.

Jos yllä olevia ohjeita ei noudateta, tuote voi vaurioitua. Valmistaja ei ole vastuussa, jos näitä ohjeita ei noudateta. Tuote on suojattava sateelta, kosteudelta ja muilta ilman vaikutuksilta.

TÄRKEÄÄ: Tuotetta puhdistettaessa/nostettaessa on noudatettava varovaisuutta, jotta vältät koskettamasta kondensaattorin metallijohtimia tuotteen takana, sillä voit vahingoittaa sormiasi ja käsiäsi tai vahingoittaa tuotetta.

TÄRKEÄÄ: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu pinottavaksi muiden laitteiden kanssa. Älä yritä istua tai seistä laitteen päällä, koska sitä ei ole tarkoitettu sellaiseen käyttöön. Saatat loukkaantua tai vahingoittaa tuotetta.

TÄRKEÄÄ: Varmista, että virtajohto ei ole juuttunut tuotteen alle tuotteen kuljetuksen/siirtämisen aikana ja sen jälkeen, jotta virtajohto ei katkea, katkea tai vaurioidu.

Kun asetat laitetta, varo vahingoittamasta lattiaa, putkia, seinäpäällysteitä jne. Älä siirrä tuotetta vetämällä kannesta tai kahvasta. Älä anna lasten leikkiä tuotteella tai peukaloida asetuksia. Yrityksemme ei ota vastuuta, jos ohjeita ei noudateta.

Ennen käyttöä

Ennen kuin käytät tuotetta, sinun on tehtävä seuraavat:

- Poista kaikki pakkaukset tuotteesta ja hävitä se sovellettavien määräysten mukaisesti.
- Jos sivuseinät ja ovet on peitetty suojakalvolla, myös tämä on poistettava.
- Tarkista tuote huolellisesti kuljetusvaurioiden varalta pakkauksesta purkamisen jälkeen. Jos sinulla on reklamaatioita, sinun on otettava yhteyttä jälleenmyyjään, josta ostit tuotteen.
- Puhdista tuotteen sisäpuoli ja mukana tulevat lisävarusteet (katso kohta Puhdistus).

Sijainti

Asennus

Tuote on sijoitettava kuivaan ja hyvin ilmastoituun tilaan, kaukana lämmönlähteistä, kuten lämpöpattereista, uuneista ja suorasta auringonpaisteesta. Jos tämä ei ole mahdollista, suosittelemme, että käytät eristyslevyä ja pidät vähimmäisetäisyyden lämmönlähteeseen:

- Liedet ja uunit, 3 cm.
- Puulämmitteiset uunit, 30 cm.

Tuotteen tulee seisoa vakaasti ja tasaisesti. Tuotteen alla oleva lattia ei saa päästää periksi. Jos näin on, lattia on vahvistettava.

Ilmanvaihto

Käytön aikana kaappi päästää lämpöä ympäristöön. Kuuman ilman on voitava kiertää, muuten kompressorin on toimittava enemmän, mikä lisää virrankulutusta. Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja.

Katso kohdasta "Asennus" lisätietoja tuotteen tilatarpeista.

Huoneen lämpötila ja ilmastoluokka

Tuote on tarkoitettu kestäämään tietyssä ilmastoluokassa. Asenna se paikkaan, jossa huonelämpötila vastaa tuotteen ilmastoluokkaa, joka on ilmoitettu tyyppikilvessä:

SN (Extended Temperate):

Tämä jääkaappi/pakastin on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 10–32 °C.

N (karkaistu):

Tämä jääkaappi/pakastin on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16–32 °C.

ST (subtrooppinen):

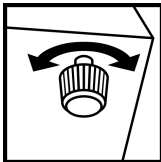
Tämä jääkaappi/pakastin on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16°C - 38°C.

T (trooppinen):

Tämä jääkaappi/pakastin on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16–43 °C.

Huomaus! Tuote on täysin toimiva ilmoitetun ilmastoluokan lämpötila-alueella. Käytettäessä muulla kuin määritetyn ilmastoluokan lämpötila-alueella tuote ei ehkä pysty ylläpitämään haluttuja lämpötiloja tai olemaan täysin toimintakuntainen.

Tuotteen vaaitus



Tuotteen tulee seisoa vakaasti ja tasaisesti. Vaaitus on tärkeää, jotta tuote sulkee ja tiivistää ovet kunnolla. Jos sinulla on ongelmia tuotteen toimimattomuuden kanssa, se voi johtua siitä, että se ei ole vaakasuorassa asenossa.

Tarkka vaaitus varmistetaan säätämällä vaaitusjalkoja tuotteen pohjassa. Alle voi myös laittaa jotain kompensoimaan epätasaisuutta.

Kytke laite päälle

Asennuksen jälkeen sinun tulee odottaa vähintään 4 tuntia ennen kuin kytket tuotteen päälle ja otat sen käyttöön. Tämä johtuu siitä, että kuljetuksen aikana saattaa käydä niin, että osa kompressorin öljystä valuu jäähdytysjärjestelmään.

Tuote tulee puhdistaa sisältä perusteellisesti ennen ensimmäistä käyttöä (lue lisää Puhdistus-osiosta).

Tarkista ennen liittämistä, että arvokilvessä ilmoitettu jännite ja taajuus vastaavat kotisi virtalähdettä. Tuotteen tulee olla maadoitettu. Virtajohto on varustettu pistokkeella tätä tarkoitusta varten. Jos kotitalouspistorasiaa ei ole maadoitettu, tuote on kytkettävä erilliseen maadoitusliitäntään voimassa olevien määräysten mukaisesti ja otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

Valmistaja ei ota vastuuta, jos yllä olevia turvatoimenpiteitä ei noudateta.

Tämä tuote täyttää E.E.C. direktiivit.

Säästä energiaa

Tässä on hyviä vinkkejä energian säästämiseen:

- Varmista, että ruoka on kylmää, ennen kuin asetat sen jääkaappi- tai pakastinosastoon.
- Pakasteet voidaan sijoittaa kylmäosastolle sulatusta varten. Tällöin pakasteruoan kylmyys hyödynnetään.
- Varmista, että sijoitat tuotteen kuivaan ja ilmastoituun tilaan. Sitä ei saa jättää suoraan auringonpaisteeseen tai lämmönlähteiden lähelle.
- Huurre lisää energiankulutusta, ja siksi pakastelokero tulee sulattaa säännöllisesti. Nyrkkisääntönä on, että kun hurretta on 10 mm. pakkasta, pakastin tulee sulattaa.
- Älä avaa pakastin- tai jääkaappiosaston ovea enempää kuin on ehdottoman välttämätöntä.

Lampun vaihto

Jääkaappi käyttää valaistukseen LED-lamppua, jolla on alhainen energiankulutus ja pitkä käyttöikä. Jos havaitset poikkeavuuksia, ota yhteyttä huoltopalveluun. Lamput saa vaihtaa vain valmistaja.

Valaistus (LED)	
	Lampun tyyppi: Top LED Energiatehokkuusluokka (kevyt): F (Lamppu) - Vain ammattilainen voi vaihtaa tämän tuotteen valonlähteen.

Tuotteen puhdistaminen

Alla on yleinen kuvaus tuotteesi puhdistamisesta.

Ennen kuin käytät tuotetta ensimmäistä kertaa, sisätilat ja kaikki sisäosat on pestävä perusteellisesti.

Hygieniasyistä tuotteen sisäpuoli, mukaan lukien sisäiset tarvikkeet, tulee puhdistaa säännöllisesti.

Toimintatapa

- Katkaise laitteesta virta/irrota virtapistoke.
- Ota kaikki pakastetut/jäähdytetyt elintarvikkeet pois tuotteesta ja laita ne viileään paikkaan.
- Odota pakastelokeron osalta, kunnes huurrekerros on sulanut.
- Käytä pehmeää liinaa ja haaleaa vettä, jossa on vähän pH-neutraalia astianpesuainetta tuotteen puhdistamiseen.
- Kuivaa tuote huolellisesti.
- Kaikki oven tiivisteet ja vastaavat on pestävä puhtaalla vedellä ja kuivattava huolellisesti.
- Puhdistuksen jälkeen: liitä tuote ja kytke se päälle.
- Laita pakastetut ja jäähdytetyt elintarvikkeet takaisin tuotteeseen.

Tärkeä!

- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, kuten hiekkaa, kloridia tai happamia puhdistusaineita ja liuottimia.
- Älä käytä terästä tai hankaussieniä, koska ne voivat naarmuttaa pintoja.
- Hyllyjä ja laatikoita ei saa pestä astianpesukoneessa, koska ne voivat vääntyä.

Varoitus! tuotetta ei saa liittää verkkovirtaan puhdistuksen aikana.

Sähköiskun vaara! Ennen puhdistusta tuote on sammutettava tai pistoke irrotettava pistorasiasta. Älä koskaan puhdistu tuotetta höyrypuhdistimella.

Sähköiskun vaara! Kosteutta voi kertyä sähkökomponentteihin. Kuumat höyryt voivat vahingoittaa muoviosia. Tuotteen tulee olla kuiva, ennen kuin sitä käytetään uudelleen.

Tyhjennysaukon puhdistus

Jotta sulatusvesi ei valuisi yli tuotteeseen, sinun on puhdistettava jääkaapin tyhjennysaukko säännöllisesti. Käytä reiän puhdistamiseen liinaa ja mietoa pesuainetta.

Haju

Jos tunnet tuotteestasi epämiellyttävän hajun, voit toimia seuraavasti:

- Katkaise laitteesta virta/irrota virtapistoke.
- Tyhjennä tuote ruoasta.
- Pyyhi kaikki pakkaukset rätillä.
- Voimakkaan hajuinen ruoka kääritään ilmatiiviiseen pakkaukseen hajun muodostumisen estämiseksi.
- Kytke tuote takaisin päälle ja aseta ruoka takaisin kaappiin.
- Seuraa, ilmaantuuko kaappiin sen jälkeen uutta hajua.

Tuotteen sulatus

Sulata kahdesti vuodessa tai kun on muodostunut noin 7 mm:n (1/4") huurrekerros.

Vaihtoehtoisesti voit sammuttaa pakastimen pistorasiasta ja irrottaa pistokkeen pistorasiasta.

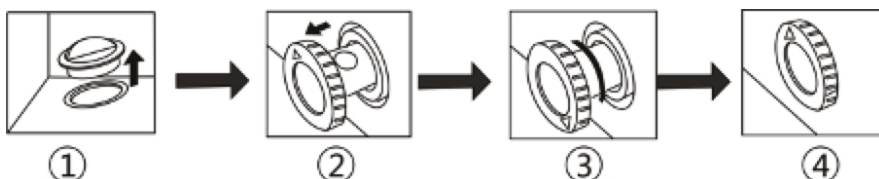
Vedä vesijohto ulos ja laita vesisäiliöön.

Aseta termostaatin nuppi 6 tuntia ennen sulatusta asentoon "7" varmistaaksesi, että ruoka on alimmassa lämpötilassa, kun otat sen pois. Kaikki elintarvikkeet tulee kääriä useisiin kerroksiin sanomalehtipaperia ja säilyttää viileässä paikassa (esim.

Poista pakastinkori. Jätä kansi auki. Lämpimän veden astiat voidaan laittaa varovasti pakastimeen sulatuksen nopeuttamiseksi.

Älä koskaan käytä hiustenkuivaajia, sähkölämmittimiä tai muita vastaavia sähkölaitteita sulatukseen. Kun sulatus on päättynyt, valuta pois sulatusvesi, joka kerääntyy pakastimen pohjalle alla olevan kuvan mukaisesti ja kuivaa sisätilat perusteellisesti. Kytke Fast Freeze päälle ja anna sen olla päällä noin kolme tuntia.

- 1 Pakastinvuoren pohjaan on suunniteltu tyhjennysaukko, jonka kumikansi sulatettaessa irrotetaan, jolloin sulatusvesi valuu ulos ja poistuu tyhjennysputkesta.
- 2 Vedä vesiputkea ulos 20-25 mm, kunnes vesireikä näkyy.
- 3 Kierrä vesijohtoa, kunnes nuoli osoittaa alaspäin.
- 4 Kun sulatus on suoritettu, varmista, että vettä ei enää tule ulos ennen kuin vesijohto on paikallaan, ja suuntaa nuoli ylöspäin.



Ohjeet elintarvikkeiden säilytykseen pakastimessa

Pakastinosan optimaalinen lämpötila on -18°C ja se on tarkoitettu pitkäaikaiseen säilytykseen. Mitä kylmempää on, sitä parempi on pakasteen laatu ja säilyvyys. Jos lämpötila on liian korkea, ruoka jäätyy hitaammin ja ruoan laatu heikkenee.

Tietoja pakastuskapasiteetista löytyy tuotteen tyyppikilvestä.

Kun tuote käynnistetään ensimmäisen kerran tai käynnistetään pitkän seisokin jälkeen, tuote on käynnistettävä 6 tuntia ennen elintarvikkeiden laittamista pakastinosastoon.

Pakastinosasto on tarkoitettu seuraaville:

- Pakastettujen elintarvikkeiden säilytykseen.
- Tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen.
- Jääpalojen valmistukseen.

Tärkeää! Varmista aina, että pakastimen ovi on täysin kiinni. Jos ovea ei suljeta kunnolla, ruoka kuivuu ja pakastin jäätyy. Lisäksi se lisää virrankulutusta.

Jääpalalaatikon käyttö:

Aseta jääpalalaatikko pakastimeen ylimpään asentoon, jotta se jäätyy mahdollisimman nopeasti.

Pakastin ja tähdet

Kaikkien pakastimien, pakastimien ja arkkupakastimien tähtiluokitus on 1-4. Tähtien lukumäärä kertoo kuinka tehokas pakastin on jäädytyksessä.

- **1 tähti:** 1 tähden pakastimet voivat säilyttää lämpötilan -6 °C:ssa ja soveltuvat lyhytaikaiseen säilytykseen (3-4 päivää).
- **2 tähteä:** 2 tähden pakastimet voivat pitää -12°C:n lämpötilan ja sopivat lyhytaikaiseen säilytykseen (1-2 viikkoa).
- **3 tähteä:** Kolmen tähden pakastimet voivat säilyttää -18°C:n lämpötilan ja soveltuvat pidempään säilytykseen (>1 kuukausi).
- **4 tähteä:** Pakastimet, joissa on 4 tähteä, voivat pakastaa ruokaa ja pitää lämpötilan -18 °C:ssa. Soveltuu pidempään säilytykseen (>1 kk).

Kääri ruoka oikein

Ennen kuin ruoka laitetaan pakastimeen, se on käärittävä niin, ettei se menetä makuaan tai kuivu. Käytä vain pakastamiseen hyväksyttyä pakkausta.

Käärimiseen sopivat seuraavat materiaalit: Kalvofolio, alumiinifolio, pakasteastiat ja pakastepussit.

Seuraavat materiaalit eivät sovellu käärimiseen: Käärepaperi, sellofaani, roskapussit ja käytetyt ostoskassit.

Noudata näitä ohjeita ruoan oikeanlaiseen pakkaamiseen:

1. Kääri ruoka sopivaan pakkaukseen
2. Paina ilma ulos pakkauksesta
3. Sulje pakkaus
4. Merkitse pakkaukseen sisältö ja päivämäärä säilyttääksesi säilytysajan

Tuoreen ruoan pakastaminen

Pakastukseen soveltuvat seuraavat elintarvikkeet: kala ja äyriäiset, leivonnaiset, siipikarja, riistaliha, yrtit, hedelmät ja vihannekset, juusto, voi, valmisateriat ja ruoantähteet.

Pakastettaviksi kelpaamattomat ruoat: Salaatti, munat, jogurtti, kondensoitu maito, creme fraiche ja ruoantähteet.

Parhaan säilyvyyden saavuttamiseksi suosittelemme seuraavia vihjeitä ja neuvoja tuoreen ruoan pakastamiseen:

- Pakastimen optimaalinen lämpötila on -18°C.
- Käytä pakastamiseen vain tuoreita ja virheettömiä elintarvikkeita.
- Tavarat tulee pakata ilmatiiviisti, jotta ne eivät menetä makuaan eivätkä kuivu.
- Suurempien ruokamäärien pakastaminen tulee sijoittaa alempaan lokeroon. Täällä ne pakastuvat erityisen nopeasti ja ruoan laatu säilyy.
- Kala ja liha voidaan leikata pienemmiksi paloiksi pakastumisen nopeuttamiseksi.
- Käytä vain pakastimeen soveltuvaa pakkausta.
- Älä anna tuoretuotteiden joutua kosketuksiin pakasteen kanssa, jotta jälkimmäinen lämpötila ei nouse.
- Älä täytä pakastinta liikaa. Jos pakastin on täynnä, ilma ei pääse kiertämään kunnolla.

Pakasteiden säilytys

Varmistaaksesi pakasteruokien pitkän säilyvyyden, toimi seuraavasti:

- Varmista, että jälleenmyyjä on säilyttänyt ostamasi pakasteet oikein.
- Varmista, että pakasteet siirtyvät suoraan myymälästä pakastimeen mahdollisimman lyhyessä ajassa.
- Älä avaa pakastinta liian usein tai jätä ovea auki pidempään kuin on tarpeen. Toistuva avaaminen nostaa pakastimen lämpötilaa ja ruoka pilaantuu nopeasti.
- Sulatettua ruokaa ei voi pakastaa uudelleen.

Pakastetuotteiden säilyvyys

Pakasteiden säilyvyysaika riippuu ruoan tyypistä.

-18°C:n lämpötilassa se on yleensä:

- Hedelmät ja vihannekset, 10-12 kuukautta
- Juusto, 3-4 kuukautta
- Leivonnaiset, 2-8 kuukautta
- Jauheliha, 4 kuukautta
- Siipikarja, 3-9 kuukautta
- Sianliha, 3-6 kuukautta
- Kokonaiset naudanlihapalet, 1 vuosi
- Karitsa, 1,5 vuotta
- Vähärasvainen riista, 1,5 vuotta
- Valmisateriat, 1-3 kuukautta
- Rasvainen kala, 1-2 kuukautta
- Vähärasvainen kala, 3-6 kuukautta

Tärkeää! Älä ylitä elintarvikkeessa ilmoitettua säilytysaikaa.

Pakasteiden sulatus

Pakasteet tulee sulattaa hellävaraisesti laadun säilyttämiseksi ja bakteerien kasvun vähentämiseksi. Käyttötavasta ja käyttötarkoituksesta riippuen voidaan käyttää seuraavia menetelmiä:

Jääkaappi

Bakteerit kehittyvät hitaammin jääkaapissa kuin huoneenlämmössä. Siksi se on hygieenisin sulatusmenetelmä.

Keittiötaso

Jos ruoka on kääritty pakastepussiin, voit laittaa sen kulhoon, jossa on kylmää vettä. Bakteerien kehitymisvaaran vuoksi ruokaa ei saa jättää keittiön pöydälle liian pitkäksi aikaa.

Mikroaaltouuni

Jos sinulla ei ole paljon aikaa, voit käyttää mikroaaltouunia, jossa on sulatusohjelma. Jos tätä menetelmää käytetään, ruoka on valmistettava välittömästi vaarallisten bakteerien kehittymisen välttämiseksi.

Tärkeää! Täysin tai osittain sulatettuja pakastetuotteita ei saa pakastaa uudelleen. Ne tulee ensin kypsentää, minkä jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen.

Toiminnot

Tuote voidaan varustaa seuraavilla toiminnoilla:

Superjäädystoiminto

Superfreeze-toiminto on hyödyllinen, jos sinun on pakastettava suuri määrä ruokaa kerralla tai jos tuote on ollut pois päältä pitkään.

Lämpötila kylmenee huomattavasti ja ruoka jäätyy niin nopeasti, että vitamiinit, ravintoarvot, ulkonäkö ja maku säilyvät.

Huomaus! Kun superfreeze on aktivoitu, kompressorin toiminta jatkuu ja toimintamelu voi siksi olla hieman normaalia kovempaa.

Lomatilan ominaisuus

Jos olet lähdössä lomalle tai et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan, voit asettaa tuotteen energiasäästötilaan.

Tärkeä! Kun lomatila on kytketty päälle, jääkaappiosastossa ei saa säilyttää elintarvikkeita.

Jatka ominaisuus

Virtakatkon sattuessa tuote palaa aiemmin asetettuun tilaan ennen sähkökatkoa, kun virta palautetaan.

Miinus 15°C toiminto

Tuote on hyväksytty varastointiin kuivassa ympäristössä, jonka lämpötila on -15°C. Tämä johtuu siitä, että tuote on varustettu kompressorilla, joka tuottaa lämpöä ja varmistaa siten, että öljy ei kovu/pakkautu kylmissä lämpötiloissa.

Vaikka tuote kestää -15°C, energiankulutus eroaa annetusta. Kun tuote on asetettu muuhun lämpötilaan kuin ilmastoluokan määräämä, energiankulutus ei ole enää energiamerkinnän mukainen.

Tuotteen ilmastoluokka ei vaikuta lämpöä teknisesti kehittäviin kompressoreihin. Se on vain yksi tuotteen lisäominaisuuksista, että se kestää -15 °C:n ympäristön lämpötilan.

Lisäksi ei ole ilmastoluokkaa, joka kattaisi -15°C asti.

Normaalit tarvikkeet

Tuote voidaan varustaa seuraavilla lisävarusteilla:

Jääpalakaukalo

- 1 Täytä astia juomavedellä ja aseta se pakastimeen.
- 2 Jääpalojen irrottamiseksi jääpalakaukalo voidaan upottaa hetkeksi juoksevan veden alle. Vaihtoehtoisesti alustaa voi myös kääntää hieman.

Pakastimen elementti

Tuote voidaan varustaa pakastuselementillä, joka voidaan irrottaa ja käyttää jäähdytykseen kylmälaikussa.

Sähkökatkoksen tai -vian sattuessa pakastuselementti estää pakastetuotteiden kuumenemisen lyhyeksi ajaksi.

Ikke klar - Asennus-ilmanvaihto chestfreezers

Asennus

Vältä mahdollisuuksien mukaan laitteen sijoittamista liesien, lämpöpattereiden lähelle tai suoraan auringonpaisteeseen, koska tämä saa kompressorin käymään pitkiä aikoja. Jos laite asennetaan lämmönlähteen tai jääkaapin viereen, säilytät seuraavat sivuvälit:

Liedet 4" (100 mm)

Jäähdyttimestä 12" (300 mm)

Jääkaapeista 4" (100 mm)

Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa vapaan ilmankierron varmistamiseksi. Ihannetapauksessa pakastimen ympärille on jätettävä vähintään 10 cm tilaa ja varmista, että jätät välit alla olevan kaavion mukaisesti. Laite tulee sijoittaa tasaiselle pinnalle.

Jääkaapin käyttö ulkona on kielletty. Suojaus kosteudelta. Älä sijoita pakastinta kosteaan tilaan, jotta metalliosat eivät ruostuisi. Älä myöskään suihkuta vettä pakastimeen, muuten se heikentää eristystä ja aiheuttaa virtavuodon.

Tasainen maaperä

Aseta jääkaappi kiinteälle ja tasaiselle alustalle (lattialle), jotta se pysyy vakaana, tai muuten se aiheuttaa tärinää ja melua. Kun jääkaappi sijoitetaan sellaisille lattiamateriaaleille kuin matto, olkimatto tai polyvinyylikloridi, jääkaapin alle tulee asettaa kiinteät taustalevyt, jotta estetään lämmön haihtumisen aiheuttama värinmuutos.

Lopputarkastus

Ennen kuin aloitat pakastimen käytön, tarkista seuraavat asiat:

1 Sisätila on kuiva ja ilma pääsee kiertämään vapaasti takana.

2 Puhdista sisäpuoli.

3 Työnnä pistoke pistorasiaan ja kytke virta päälle, jolloin punainen valo syttyy. Vältä vahingossa tapahtuva irtikytkentä teippaamalla kytkimen päälle. Vihreä valo palaa ja kompressorin alku käy.

4 Kuulet äänen, kun kompressorin käynnistyy. Jäähdytysjärjestelmään suljetut nesteet ja kaasut voivat myös aiheuttaa melua riippumatta siitä, onko kompressorin käynnissä tai ei, mikä on aivan normaalia.

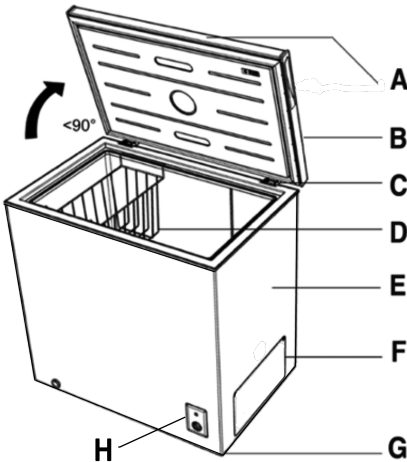
5 Jos aiot säilyttää jo pakastettuja ruokia, avaa pakastimen kansi ja tarkista, että pakastin on saavuttanut oikean lämpötilan. Sitten voit laittaa jo pakastetun ruoan.

6 Älä lataa laitetta heti sen käynnistämisen jälkeen. Odota, kunnes oikea säilytyslämpötila on saavutettu. Suosittelemme, että tarkistat lämpötilan tarkalla lämpömittarilla.

Tärkeitä huomautuksia:

- Jos tapahtuu sähkökatkos, älä avaa kantta. Pakasteisiin ei saa vaikuttaa, jos vika kestää alle 20 tuntia. Jos vika on pidempi, ruoka tulee tarkistaa ja syödä heti tai kypsentää ja sitten pakastaa uudelleen.
- Jos huomaat, että pakastimen kansi on vaikea avata heti sen sulkemisen jälkeen, älä huoli. Tämä johtuu paine-erosta, joka tasoittuu ja sallii kannen avata normaalisti muutaman minuutin kuluttua.

Tuotteen kuvaus

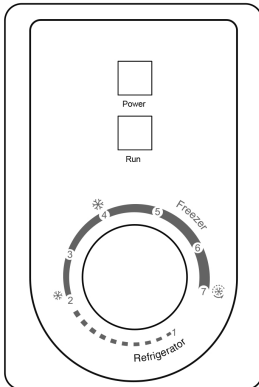


- A Kahva
- B Ovi
- C Sarana
- D Kori
- E Kaappi
- F Ilmanvaihto
- G Jalka
- H Ohjauspaneeli

Teknisten innovaatioiden vuoksi tässä oppaassa olevat tuotekuvaukset eivät välttämättä vastaa täysin tuotettasi. Yksityiskohtaiset tiedot ovat yhdenmukaisia valmiin tuotteen kanssa.

Ohjauspaneelin toiminnot

Kaksitoiminen ohjauspaneeli, 2 lamppua



Pakastimen sisälämpötilaa säädetään termostaatin säätönupilla.

Nupin "1, 2, 3, 4, 5, 6, 7" merkit eivät tarkoita tarkkaa lämpötilaa, vaan osoittavat, että mitä pienempi numero edustaa korkeampaa lämpötilaa, päinvastoin, mitä suurempi luku, sitä alhaisempi lämpötila.

Seuraava kuva havainnollistaa alla olevia tietoja:

"1 jääkaappi": Lämpötila-alue (5°C)

"2-4 pakastin": Lämpötila-alue (-12--18°C)

"4-7 pakastin": Lämpötila-alue (-18--24°C)

"7 pikapakastin": Lämpötila-alue (alle -24°C)

Jokaisessa tilassa on plus 3°C poikkeama eri käyttöympäristöissä mekaanisen ohjaustilan vuoksi. Tee hienosäätö todellisen käyttötilan mukaan.

Pikapakastin (alle -24°C):

Kun asetat nupin pikapakastusalueelle, pidä kompressorin jatkuvasti toiminnassa pysähtymättä, ruoka voidaan jäädyttää nopeasti.

Varoitus: Älä pidä nuppia pikapakastusasennossa pikapakastuksen jälkeen

Jäähdytystila:

Kun vaihdat jäähdytystilasta toiseen, ota ruoka pois pakkasvaurioiden välttämiseksi. Jos vaihdat pakastustilasta jäähdytystilaan, toimi seuraavasti:

Aseta termostaatin valitsin jäähdytystilaan, poista sitten kaikki pakasteet pakastinosastosta ja pidä se tyhjänä tunnin ajan ja laita lopuksi tarvittavat elintarvikkeet siihen.

Jääkaapin yksittäisistä tekijöistä johtuen huoneen todellinen lämpötila saattaa poiketa asetetusta lämpötilasta, mikä on normaali ilmiö eikä vaikuta tuotteen normaaliin käyttöön.

Normaalit käyntiäänet

Kaikilla tuotteilla on erilaisia "käyttöääniä", jotka voivat joskus tuntua ärsyttäviltä, mutta ovat täysin normaaleja toimintaääninä.

Nämä ovat normaaleja ääniä:

Kevyt humina

Tämä ääni tulee moottorista ja voi toisinaan voimistua, kun moottori on juuri käynnistynyt.

Kurluttava/värisävä ääni tai lievä humina

Se on peräisin putkien läpi kiertävästä jäähdytysnesteestä.

Napsahdukset

Pieniä napsahduksia kuuluu aina, kun elektroniset kortit käynnistävät tai pysäyttävät kompressorin.

Kevyt taustamelu

Jos tuotteessa on tuuletin (mallista riippuen), tuotteen sisällä kiertävä ilma voi aiheuttaa lievää taustamelua.

Vältä melua

Jos huomaat, että äänet ovat tavallista voimakkaampia, tämä voi johtua useista syistä. Voit hoitaa suurimman osan niistä itse ilman huoltoteknikon käyntiä.

Tuote ei ole vakaa

Jos tuotetta kallistetaan, se voi vaikuttaa kylmäaineen kiertoon. Säädä tasausjalkoja tai aseta jotain alle.

Ovi ei sulkeudu tiukasti

Jos tuotteen luukku ei sulkeudu tiukasti, kompressorin on työskenneltävä kovemmin lämpötilan pitämiseksi alhaisena. Varmista, että suljet oven kunnolla tai pyydä huoltoteknikkoa vaihtamaan tiivistenauha.

Tuote on liian lähellä seinää

Kompressorin lähettää pientä tärinää. Jos tuote on liian lähellä seinää, niiden ääni voimistuu. Korjaa se siirtämällä tuotetta kauemmas seinästä.

Ongelmien kartoittaminen

(Alla oleva kuvaus kattaa useita pakastustoiminnoilla varustettuja tuotteita, mukaan lukien kaappipakastimet, tuotteet, joissa on sisäänrakennettu pakastelaatikko, arkkupakastin)

Seuraavien pienten virheiden osalta teknisen huoltohenkilöstön ei aina tarvitse korjata kaikkia virheitä. voit yrittää ratkaista ongelman.

Harvinaiset äänet

Tarkista, että tuotteen jalat on asetettu oikein, seisoo se vakaasti ja koskettaako se seinää.

Tarkista, että kaikki liikkuvat osat (laatikot, hyllyt jne.) ovat paikoillaan niin kuin niiden pitäisi olla.

Tarkista, koskettavatko tuotteeseen asetetut pullo tai astiat toisiaan.

Tuote ei tuota tarpeeksi kylmää

Tarkista, onko lämpötila asetettu oikein.

Jos pakastimeen on juuri asetettu suuri määrä ruokaa, säädä lämpötila uudelleen.

Älä avaa pakastimen ovea/kantta liian usein tai jätä sitä auki.

Tuote ei tuota kylmää ollenkaan

Tarkista, onko sähköinen kortti päällä.

Tarkista, onko tuotteen pistoke kytketty pistorasiaan.

Tarkista, ettei verkkovirtakytkintä ole kytketty pois päältä, onko sulake palanut tai löystynyt.

Vanteet muodostetaan tuotteen sisään

Älä avaa ovea liian usein tai jätä sitä auki.

Ulkona on lämmintä

Tämä on täysin normaalia, koska se estää sumun muodostumisen tuotteen ulkopuolelle.

Tuote jäätyy liikaa

Lämpötila on asetettu liian kylmäksi tai tuote käy MAX. Säädä lämpötila-asetus lämpimämmäksi

Tuotteen ulkopuolelle muodostuu vesipisaroita

Kun talon lämmitystä ei ole kytketty päälle (esim. keväällä ja syksyllä) ja huoneen ilma on hieman kosteaa, saattaa tapahtua, että tuotteen ulkopuolelle muodostuu hieman kondensaatiota. Se ei ole vaarallista ja tuote toimii edelleen asianmukaisesti.

Tuotteen takaseinään muodostuu pieniä vesipisaroita tai huurretta

Tämä on täysin normaalia, koska se on erityisen kylmä ja kostea paikka tuotteessa, johon vesipisaroita ja huurretta tiivistyy tuotteen normaalin käytön aikana.

Tietyt ruoat eivät jäädy kokonaan

On normaalia, että paljon sokeria, rasvaa tai alkoholia sisältävät elintarvikkeet eivät jäädy kokonaan ja jäävät osittain pehmeiksi (jäätelö, hedelmämehu jne.)

Pakasteliassa on valkoisia raitoja

Tarkista, onko lämpötila asetettu oikein eikä liian alhaisella lämpötilalla.

Tarkista, ettei liha ole ollut liian pitkään pakastimessa, käyttämällä "Neuvoja elintarvikkeiden pakastukseen" -lomakkeella.

Oven/kannen avaaminen on vaikeaa

On normaalia, että ovi/kansi on hieman vaikea avata, varsinkin jos se on juuri suljettu: syntyy pieni alipaine varmistaakseen, että ovi/kansi on kokonaan kiinni. Odota muutama minuutti ennen kuin avaat sen uudelleen.

Kaikki tuotteen korjaukset on suoritettava:

Joku jälleenmyyjistäsi tai tämän merkin pätevä ammattilainen.

Huomautus: Jos yllä olevia kuvauksia ei voi käyttää vianetsintään, älä pura ja korjaa sitä itse. Kokemattomien henkilöiden tekemät korjaukset voivat aiheuttaa vaurioita tai vakavia toimintahäiriöitä. Ota yhteyttä paikalliseen liikkeeseen, josta ostit. Tämä tuote on huollettava valtuutetun insinöörin toimesta, ja siinä saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.

Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota virtalähde, tyhjennä kaikki elintarvikkeet ja puhdista laite ja jätä ovi auki epämiellyttävien hajujen välttämiseksi.

Tietoja, kun otat yhteyttä huoltoon



Olet tervetullut ottamaan yhteyttä huoltopalveluumme, jos sinulla on tuotteistamme kysymyksiä, joita et pysty ratkaisemaan itse tai jos tuote kaipaava korjausta.

Usein ongelmat voidaan korjata käyttämällä kohtaa "Vianetsintä ja ratkaisu". Ota yhteyttä huoltopalveluumme, jos näin ei ole. Täällä varmistamme parhaan ratkaisun löytämisen ja pyrimme välttämään tarpeettomia huoltokäyntejä.

Turvallisuussyistä vain koulutettu ammattihenkilöstö saa korjata tuotetta. Reklamaatio-oikeus tuotteesta raukeaa, jos korjauksia tai muutoksia tekevät henkilöt, joille emme ole antaneet lupaa tai jos käytetään ei-alkuperäisiä varaosia.

Tarjoamme alkuperäisten varaosien ostoa ympäristöystävällistä suunnittelua koskevien määräysten mukaisesti. Katso liitteestä vähimmäisaika, jona varaosia on saatavilla tuotteen korjaamiseen.

Tietoja valitusajasta ja ehdoista löydät verkkosivuiltamme, huolto-osastoltamme tai jälleenmyyjältäsi.

Yhteystiedot löytyvät verkkosivuiltamme www.scandomestic.dk tai tämän oppaan takaosasta.

Suosittelemme, että sinulla on tuotteen malli- ja sarjanumero valmiina, jos otat yhteyttä huoltopalveluumme.

Molemmat osat löytyvät tuotteen tyyppikilvestä, joka on tuotteen sisällä tai tuotteen takana. Joistakin tuotteista saattaa olla tarpeen poistaa vihanneslaatikko tai vastaava.

Kirjoita tiedot muistiin ennen kuin otat yhteyttä huoltoon.

Tekniset tiedot

Säilytä energiamerkki yhdessä käyttöohjeen ja muiden asiakirjojen kanssa myöhempää käyttöä varten.

Lisää teknisiä tietoja ilmastoluokasta, kylmäaineesta ja tilavuudesta löytyy tyyppikilvestä.

Lisätietoja tuotteestasi löydät osoitteesta www.scandomestic.dk tai skannaamalla alla oleva QR-koodi. Skannaamalla QR-koodin älypuhelimellasi pääset linkin EPRELissä - Euroopan energiamerkkien tuoterekisterissä. Täältä löydät lisää teknisiä tietoja tuotteesta.

Energialaskelmat ja -testit.

Tuote on energiatestatu vapaasti seisovana.

Voi tapahtua tai on odotettavissa, että energiankulutus on suurempi, jos tuote on rakennettu kaappielementtiin ja siten sen ilmanvaihto on heikompi.

Tietoja liittyen jälkimarkkinointi

Pääsy ammattimaiseen korjaukseen, kuten verkkosivustoihin, osoitteisiin, yhteystietoihin:

Mallinumero: HR-PS200E

Osoite	Helkama Kodinkoneet Oy Veneetkijäntie 12 00210-Finland	QR-koodi	
Yhteysnumero	+358443379610		
Kotisivu	www.rosenlew.fi		
Asiaankuuluvat tiedot varaosien tilaamisesta suoraan tai muiden valmistajan, maahantuojan tai valtuutetun edustajan toimittamien kanavien kautta;			www.rosenlew.fi
Vähimmäisaika, jonka aikana laitteen korjaamiseen tarvittavia varaosia on saatavilla; (vuotta)			7
Ohjeet mallitietojen löytämiseen tuotetietokannasta, sellaisena kuin ne määritellään asetuksessa EU 2019/2016 web-linkin avulla, joka linkittää tuotetietokantaan tallennetut mallitiedot tai linkin tuotetietokantaan ja tietoihin kuinka löytää mallitunniste tuotteesta.)			www.rosenlew.fi
Toimittajan tarjoaman takuun vähimmäiskesto (kk)			12

Huomaa: Palvelusivuston osoite tai yhteyshenkilön puhelinnumero voi muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Vahvista, onko keskushuolto suoraan sidoksissa yhtiöömme, kun tarvitset palveluja.

CE declaration of conformity



This appliance has been manufactured to the strictest standards and complies with all applicable legislations, Low Voltage Directive (LVD) and Electromagnetic Compatibility (EMC).

Tack för att du valt en produkt från detta finska familjeföretag. Denna manual innehåller instruktioner för drift, underhåll och garanti. Innan du använder maskinen för första gången, läs noga igenom denna bruksanvisning och garantivillkoren i slutet. Denna manual innehåller viktiga instruktioner angående säkerhet, användning och underhåll av kylapparaten, som du kan följa för att undvika eventuella skador och skador på apparaten. Vänligen spara ditt inköpskvitto, eftersom garantin kan kräva ett kvitto som visar inköpsdatum och inköpsställe, samt typ och modell av enheten.

Kära kund

- Läs denna bruksanvisning innan du använder produkten för första gången. Det hjälper dig att använda och underhålla det på rätt sätt och förlänga dess livslängd.
- Spara bruksanvisningen för senare användning om detta skulle bli nödvändigt och se till att instruktionerna följs om produkten byter ägare.

Denna bruksanvisning innehåller säkerhetsinstruktioner, bruksanvisningar, installationsanvisningar och felsökningstips etc.

Innan du ringer efter service:

- Läs avsnittet om felsökningstips. Detta hjälper dig att själv lösa några av de vanligaste problemen.
- Om du inte kan lösa problemen själv, ring efter hjälp från professionella tekniker.

När du ringer:

Måste du ange enhetens fullständiga referens (modell, typ, serienummer). Denna information finns på märkskylten som är fäst på apparaten. Den kan placeras både inuti produkten och på baksidan.

Du måste ange var och vilken återförsäljare produkten köptes från, samt inköpsdatum.

Obehörigt anrop av teknisk service:

Innan service tillkallas kontrolleras eventuella fel, det går att åtgärda dem själv. Om kravet på rättelse är obefogat åligger det kunden att betala kostnaderna för att ringa efter service.

Reklamationsrätt för hushållsbruk:

Klagomålsfristen omfattar endast helt nya produkter. Reklamationstiden gäller enligt lagstiftningen från inköpsdatum, då kvitto, räkning eller motsvarande uppvisas, av vilket inköpsdatum framgår.

Reklamationsrätten omfattar endast material- eller tillverkningsfel. Funktionsfel på produkterna på grund av installationsförhållanden omfattas inte av reklamationsrätten. Reklamationsrätten inskränker inte köparens rättigheter enl lagstiftningen.

Rätten att klaga omfattar inte:

- Normalt slitage, fel eller skador orsakade direkt eller indirekt till följd av överbelastning, felhantering, missbruk, vårdslös hantering, otillräckligt underhåll, felaktig installation, installation och anslutning, spänningsvariationer eller elektriska störningar eller av reparationer utförda av andra än Scandomestic A/S auktoriserade tekniker.
- Fel eller skador till följd av kommersiell eller annan användning av produkter avsedda för privata hushåll.
- Ersättning för eventuell följdskada, inklusive skada på andra föremål, funktionsbortfall etc., om inte annat bestäms i lag.

Transportskador:

Transportskador som upptäcks vid tidpunkten för återförsäljarens leverans till kund är i första hand en fråga mellan kund och återförsäljare. I de fall kunden själv har stått för transporten av produkten påtar sig leverantören inga skyldigheter i samband med ev. transportskador. Eventuellt. Transportskador ska anmälas omgående och senast 24 timmar efter att varan har levererats. I annat fall kan kundens krav avvisas.

Viktig!

Var medveten om att tillverkaren, som ett resultat av ständig utveckling och uppdatering av produkten, kan göra ändringar utan föregående meddelande.

Detta är en originalmanual

Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten för din egen och andras säkerhet. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att se till att alla som använder produkten är bekanta med dess funktion och säkerhetsfunktioner. Spara bruksanvisningen och se till att den finns kvar med produkten om den flyttas eller säljs så att alla som använder produkten under hela dess livstid är korrekt informerade om produktens användning och säkerhet.

Av säkerhetsskäl måste säkerhetsbestämmelserna i denna bruksanvisning följas, eftersom tillverkaren inte ansvarar för skador som orsakats av utelämnande. Alla säkerhetsmeddelanden kommer att följas av ett säkerhetsord som kan vara "**FARA**", "**WARNING**" eller "**WARNING**".

Dessa ord betyder:

FARA

En överhängande farlig situation. Allvarliga skador eller dödsfall kan uppstå om instruktionerna inte följs omedelbart.

WARNING

En potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i allvarlig skada eller dödsfall.

FÖRSIKTIG

En potentiellt farlig situation som kan resultera i måttliga eller mindre skador om situationen inte åtgärdas.

Alla säkerhetsmeddelanden berättar vad den potentiella faran är, hur man minskar risken för skador och vad som kan hända om instruktionerna inte följs.

Säkerhet för barn och utsatta människor

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt. Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och bristande erfarenhet och kunskap kan använda produkten om de har fått övervakning eller instruktioner i att använda produkten på ett säkert sätt och förstår de potentiella farorna.
- Barn måste övervakas för att säkerställa att de inte leker med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn under 8 år och endast under uppsikt.
- Förvara all förpackning långt borta från barn. Det finns risk för kvävning.
- Om du kasserar produkten, dra ut nätkontakten ur uttaget. Klipp av anslutningskabeln (så nära produkten som möjligt) och ta bort dörren för att förhindra att barn får elektriska stötar eller fastnar inuti.
- Om denna produkt ska ersätta en äldre produkt med en fjäderspärr (spärr) på dörren eller locket, se till att göra fjäderspärren oanvändbar innan den gamla produkten kasseras. Detta förhindrar att produkten blir en potentiell dödsfälla för ett barn.

SÄKERHETSVARNING!

Det är farligt för någon annan än auktoriserad servicepersonal att utföra service eller reparationer som innebär att höljen tas bort. För att undvika risken för elektriska stötar, försök inte reparera denna apparat själv.

VARNING!

Risk för brand/antändliga material.

Säkerhetstips

Använd inte elektriska apparater som en hårtork eller värmare för att tina upp din frys.

Behållare med brandfarliga gaser eller vätskor kan läcka vid låga temperaturer.

Förvara inga behållare med brandfarliga material, såsom sprayburkar, påfyllningspatroner för brandsläckare etc. i frysen.

Placera inte kolsyrade eller kolsyrade drycker i frysfacket. Ispinnar kan orsaka "Frost/Frysbrännskador". Om det konsumeras direkt från frysen.

Ta inte bort föremål från frysfacket om dina händer är fuktiga/våta, eftersom det kan orsaka skavsår eller "frost-/frysbrännskador". Flaskor och burkar får inte placeras i frysfacket eftersom de kan spricka när innehållet fryser.

Tillverkarens rekommenderade lagringstider bör följas. Se relevanta instruktioner.

Låt inte barn manipulera kontrollerna eller leka med frysen. Frysen är tung. Var försiktig när du flyttar den. Det är farligt att ändra specifikationen eller försöka modifiera denna produkt på något sätt.

Förvara inte lättantändliga gaser eller vätskor inuti din frys.

Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna. inblandade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Denna kylmaskin är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat. Den är avsedd att endast användas i hushåll och

liknande applikationer som t.ex

- bemanna köksytor i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar och av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
- miljöer av bed and breakfast-typ;
- catering och liknande applikationer utanför detaljhandeln.

Håll ventilationsöppningar, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen fria från hinder.

Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, andra än de som rekommenderas av tillverkaren.

Skada inte köldmediekretsen eller elektriska apparater inuti apparatens matförvaringsfack, såvida de inte är av typ som rekommenderas av tillverkaren.

Förvara inte explosiva ämnen som aerosolburkar med brandfarligt drivmedel i denna apparat.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

WARNING: Håll ventilationsöppningar, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen fria från hinder.

WARNING: Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, andra än de som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING: Skada inte köldmediekretsen.

WARNING: Använd inte elektriska apparater inuti apparatens matförvaringsfack, såvida de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING: Kylapparater – i synnerhet en kyl-frys typ I – kanske

inte fungerar konsekvent (möjlighet att avfrosta innehållet eller att temperaturen blir för varm i frysfacket) när de placeras under en längre tidsperiod under den kalla delen av intervallet av temperaturer för vilka kylan är konstruerad;

VARNING: Nödvändigheten att för dörrar eller lock försedda med lås och nycklar förvaras nycklarna utom räckhåll för barn och inte i närheten av kylan, för att förhindra att barn låses in.

VARNING: Köldmediet som används i din apparat och isoleringsmaterial kräver speciella avfallshanteringsprocedurer.

VARNING: När du placerar apparaten, se till att nätsladden inte fastnar eller skadas.

VARNING: Placera inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten

Barn i åldern 3 till 8 år får lasta och lossa kylapparater.

För att undvika kontaminering av mat, vänligen respektera följande instruktioner:

- Att öppna luckan under långa perioder kan orsaka en betydande ökning av temperaturen i apparatens fack.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma in forts agera med mat och tillgängliga dräneringssystem.
- Rengör vattentankar om de inte har använts på 48 timmar; spola vattensystemet anslutet till en vattenförsörjning om vatten inte har dragits på 5 dagar.
- Förvara rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylan så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- Tvåstjärniga frysack är lämpliga för att förvara förfryst mat, förvara eller göra glass och göra isbitar.
- En-, två- och trestjärniga fack är inte lämpliga för infrysning av färska livsmedel.
- Om kylmaskinen lämnas tom under långa perioder, stäng av, avfrosta, rengör, torka och lämna dörren öppen för att

förhindra att mögel utvecklas inuti apparaten.

Skötsel och rengöring

- Före underhåll måste produkten stängas av och stickkontakten dras ur eluttaget.
- Rengör inte produkten med metallföremål.
- Använd inte vassa föremål för att ta bort frost från produkten. Använd en plastskrapa.
- Kontrollera regelbundet avloppet i produkten för tinat vatten. Rengör vid behov avloppet.
- Om avloppet är blockerat kommer vatten att samlas i botten av produkten, vilket kan medföra risk för spill på golvet.

Installation

Viktig! Följ instruktionerna i det specifika avsnittet om elektrisk anslutning noggrant.

- Packa upp produkten och kontrollera om den är skadad. Anslut inte produkten om den är skadad. Rapportera omedelbart eventuella skador till inköpsstället. I så fall måste du behålla förpackningen.
- Det rekommenderas att vänta minst 4 timmar innan du ansluter produkten så att oljan kan rinna tillbaka in i kompressorn.
- Det bör finnas tillräcklig luftcirkulation runt produkten för att undvika överhettning. För att uppnå tillräcklig ventilation, följ instruktionerna som är relevanta för installationen av produkten.
- Produkten får inte placeras nära värmekällor som radiatorer, spisar eller spisar.
- Se till att nätkontakten är åtkomlig efter installation av produkten.

Service

- Allt elarbete eller service ska utföras av en behörig elektriker eller kompetent person.

- Denna produkt måste servas av ett auktoriserat servicecenter och endast originalreservdelar får användas.

Energi sparande

- Placera inte varm mat i produkten.
- Packa inte mat för nära varandra eftersom detta förhindrar korrekt luftcirkulation.
- Se till att maten inte kommer i kontakt med baksidan av facket.
- Om strömmen går, öppna inte dörren/dörrarna.
- Öppna inte luckan/dörrarna för ofta, eftersom det kan sänka temperaturen inuti produkten.
- Håll inte dörren/dörrarna öppna för länge;

Ställ inte in termostaten så att den överskrider de rekommenderade temperaturerna.

Denna manual är maskinöversatt

Korrekt bortskaffelse av denne produkt



Symbolet på produkten eller på dets emballage angiver, at denna produkt inte må behandlas som hushållningssaffald. I stället ska det levereras till det relevanta insamlingsstедt för användning av elektrisk och elektronisk utrustning. Vid säker, att denna produkt bortskaffes korrekt, hjälper du med att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. För mer detaljerad information om användningen av denna produkt bedes du kontakta din lokala myndighet, dit husholdningsaffaldscenter eller butik, där du köpte produkten.

Advarsler för bortskaffelse

Kølemedel och isoleringsmaterial är brandfarligt. När produkten skrottes, ska det därför hållas borta från alla märken. När produktet ska rullas, har dörrarna, och packningen av dörren och hylderne avlägsnas. Sätt lågerne och hylderne på ett ordentligt sätt bort från produkten, så du undviker att et barn blir fanget.

Miljöskydd

Denna produkt innehåller inte gaser, som kan skada ozonlaget, varken i dets kylmedelkredslob eller isoleringsmaterial. Produktet må inte kasseres tillsammans som husholdningsaffald. Isoleringsskummet innehåller brandfarlige gaser: produkten ska bortskaffes i enlighet med produkternas skrifter. Undgå att förstöra kyllenheden, särskilt värmeveksleren.

Emballagematerialer



Materialer med denna symbol är tillverkade av miljövänligt material, som kan göras. Ved at bortskaffe emballagen korrekt iht. Gældende regler hjælper du med i skåne miljøet.

ADVARSEL!

Emballagen kan vara farligt för barn !

Plastdele är märket med de internationella standardförkortelser:

PE - polyeten , f.eks. indpakkingsfolien

PS - polystyren, f.eks. polstringsmaterialet

POM - polyoximetylen , f.eks. plastklämmor

PP - polypropen , f.eks. salttragten

ABS - akrylnitril - butadien -styren, f.eks. kontrollpanelet.

Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen, som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön, när en elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte bortskaffes korrekt.



Produkter, där märket med denna symbol är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk och elektronisk utrustning inte må bortskaffes tillsammans med usorteret husholdningsaffald, men ska samlas særskilt.

För detta ändamål har alla kommuner etablerade insamlingsordningar, varvid avfald av elektrisk och elektronisk utrustning gratis kan avleveras av borgerne på genbrugsstationer eller andra insamlingsställen eller hämtas direkt från hushållning. Närmare

information ska indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

ADVARSEL!



Under användning, service och bortskaffelse av produkten ska du vara uppmärksam på symbolerna på vänster sida, som oftast placeras på sidan av produkten (påspanel eller kompressor) och med gul eller orange färg. Det är varselssymbolen för brandfare. Det finns brännbara material i kylmedelrör och kompressor.

Håll vänligen långt bort från brandkilder under användning, service och bortskaffelse.

Transportanvisningar

Produkten får endast transporteras upprätt. Den levererade förpackningen ska vara intakt under transporten.

Om produkten har lagts ner under transporten får den inte köras under de följande 2 timmarna för att systemet ska kunna sätta sig efter att produkten har återställts till rätt position.

Underlåtenhet att följa instruktionerna ovan kan leda till att produkten skadas. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig om dessa instruktioner ignoreras. Produkten måste skyddas mot regn, fukt och annan atmosfärisk påverkan.

VIKTIGT: Försiktighet måste iaktas när du rengör/lyfter produkten för att undvika att röra vid kondensatorns metalltrådar på baksidan av produkten eftersom du kan skada dina fingrar och händer eller skada din produkt.

VIKTIGT: Denna apparat är inte avsedd att staplas med andra apparater. Försök inte sitta eller stå ovanpå din enhet eftersom den inte är avsedd för sådan användning. Du kan skadas eller skada produkten.

VIKTIGT: Se till att strömkabeln inte sitter fast under produkten under och efter transport/flyttning av produkten för att undvika att strömkabeln skärs av, går sönder eller skadas.

När du placerar din apparat, var försiktig så att du inte skadar ditt golv, rör, väggbeklädnader etc. Flytta inte produkten genom att dra i locket eller handtaget. Låt inte barn leka med produkten eller manipulera inställningarna. Vårt företag fransäger sig allt ansvar om instruktionerna inte följs.

Innan användning

Innan du använder produkten måste du göra följande:

- Ta bort all förpackning från produkten och kassera den i enlighet med gällande föreskrifter.
- Om sidoväggar och dörrar är täckta med skyddsfilm måste även denna tas bort.
- Undersök produkten noga för eventuella transportskador efter uppackning. Vid reklamationer måste du kontakta återförsäljaren där du köpte produkten.
- Rengör insidan av produkten och medföljande tillbehör (se avsnittet Rengöring).

Plats

Uppstart

Produkten ska placeras i ett torrt och välventilerat rum, långt borta från värmekällor som radiatorer, ugnar och direkt solljus. Om detta inte är möjligt rekommenderar vi att du använder en isoleringsskiva och håller ett minimiavstånd till värmekällan av:

- Spisar och ugnar, 3 cm.
- Braskaminer, 30 cm.

Produkten ska stå stabilt och plant. Golvet under produkten får inte ge vika. Om så är fallet måste golvet förstärkas.

Ventilation

Under drift avger skåpet värme till omgivningen. Den varma luften måste kunna cirkulera, annars måste kompressorn arbeta mer, vilket leder till ökad strömförbrukning. Du får aldrig täcka över ventilationsöppningarna.

Se under avsnittet "Installation" för mer information om utrymmeskrav för produkten.

Rumstemperatur och klimatklass

Produkten är tänkt att stå i en viss klimatklass. Ställ upp den på en plats där rumstemperaturen motsvarar produktens klimatklass, vilket anges på typskylten:

SN (Extended Temperate):

Denna kyl/frys är avsedd att användas i en omgivningstemperatur mellan 10°C och 32°C.

N (härdat):

Denna kyl/frys är avsedd att användas vid en omgivningstemperatur mellan 16°C och 32°C.

ST (subtropisk):

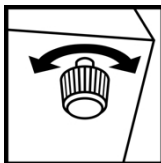
Denna kyl/frys är avsedd att användas i en omgivningstemperatur mellan 16°C och 38°C.

T (tropiskt):

Denna kyl/frys är avsedd att användas i en omgivningstemperatur mellan 16°C och 43°C.

Notera! Produkten är fullt fungerande inom temperaturområdet från angiven klimatklass. Vid drift i ett annat temperaturområde än den angivna klimatklassen kan det hända att produkten inte kan hålla de önskade temperaturerna eller vara fullt fungerande.

Utjämning av produkten



Produkten ska stå stabilt och plant. Utjämning är viktigt för att produkten ska stänga och täta dörrarna ordentligt. Om du upplever problem med att produkten inte fungerar som den ska kan det bero på att den helt enkelt står ojämnt.

Exakt nivellerung säkerställs genom att justera nivelleringsfötterna i botten av produkten. Något kan även med fördel läggas in under för att kompensera för ojämnheter.

Anslut produkten

Efter installationen bör du vänta minst 4 timmar innan du slår på produkten och tar den i bruk. Detta eftersom det under transport kan hända att en del av oljan från kompressorn rinner in i kylsystemet.

Produkten bör rengöras noggrant inuti innan den används för första gången (läs mer under avsnittet Rengöring).

Innan du ansluter, kontrollera att spänningen och frekvensen som anges på märkskylten överensstämmer med ditt hemnätverk. Produkten måste vara jordad. Nätkabeln är försedd med en stickpropp för detta ändamål. Om hushållsuttaget inte är jordat måste produkten anslutas till en separat jordanslutning enligt gällande föreskrifter och en behörig elektriker måste kontaktas.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar om ovanstående säkerhetsåtgärder inte iakttas.

Denna produkt överensstämmer med EEG-direktiven.

Spara energi

Här är några bra tips på hur du kan spara energi:

- Se till att maten är kall innan du placerar den i kylan eller frysfacket.
- Frysta varor kan med fördel placeras på kylavdelningen för upptining. Därigenom utnyttjas kylan från den frysta maten.
- Se till att placera produkten i ett torrt och ventilerat rum. Den får inte lämnas i direkt solljus eller nära värmekällor.

Frost ökar energiförbrukningen och frysdelen bör därför tinas regelbundet. En tumregel är att när det är 10 mm. frost, frysen ska tinas.

- Öppna inte dörren till frysen eller kyldelen mer än absolut nödvändigt.

Byte av lampa

LED-lampan används av kylskåpet för belysning som har låg energiförbrukning och lång livslängd. Vid eventuella avvikelser, vänligen kontakta servicepersonalen för besökservice. Lamporna kan endast bytas av tillverkaren.

Belysning (LED)	
	Lamptyp: LED i toppen Energieffektivitetsklass (ljuskälla): F Ljuskällan i denna produkt kan endast bytas ut av en fackman.

Rengöring av produkten

Nedan följer en allmän beskrivning av hur du rengör din produkt.

Innan produkten används för första gången måste interiören och alla interiörtillbehör tvättas noggrant.

Av hygieniska skäl bör produktens insida, inklusive invändiga tillbehör, rengöras regelbundet.

Handlingsplan

- Stäng av produkten/dra ut stickkontakten.
- Ta ut alla frysta/frysta livsmedel ur produkten och ställ dem kallt.
- För frysdelen, vänta tills frostsiktet har tinat.
- Använd en mjuk trasa och ljummet vatten med lite ph -neutral diskmedel för att rengöra produkten.
- Torka produkten noggrant.
- Alla dörrtätningar och liknande ska tvättas med rent vatten och sedan torkas noggrant.
- Efter rengöring: anslut produkten och slå på den.
- Lägg tillbaka den frysta och kylta maten i produkten.

Viktig!

- Använd inte slipande rengöringsmedel som sand, klorid eller sura rengöringsmedel och lösningsmedel.
- Använd inte stål eller skursvampar eftersom de kan repa ytorna .
- Hyllor och lådor får inte diskas i diskmaskin då de kan bli deformerade.

Varning! produkten får inte vara ansluten till elnätet under rengöring.

Risk för elektriska stötar! Innan rengöring måste produkten stängas av eller stickkontakten tas ur uttaget. Rengör aldrig produkten med en ångtvätt.

Risk för elektriska stötar! Fukt kan samlas i elektriska komponenter. Heta ångor kan leda till skador på plastdelar. Produkten måste vara torr innan den används igen.

Rengöring av dräneringshål

För att undvika att tinningsvatten rinner över i produkten måste du regelbundet rengöra avloppshålet i kylskåpet. Använd en trasa och mildt rengöringsmedel för att rengöra hålet.

Lukt

Om du upplever en obehaglig lukt från din produkt kan du göra följande:

- Stäng av produkten/dra ut stickkontakten.
- Töm produkten på mat.
- Torka av all förpackning med en trasa.
- Livsmedel som har stark lukt är inslagna i lufttäta förpackningar för att förhindra luktutveckling.
- Slå på produkten igen och ställ tillbaka maten i skåpet.
- Håll koll på om det uppstår en ny lukt i skåpet efteråt.

Avfrostning av produkten

Tina två gånger om året eller när ett frostlager på cirka 7 mm (1/4") har bildats.

Alternativt kan du stänga av frysen i eluttaget och dra ur nätkontakten.

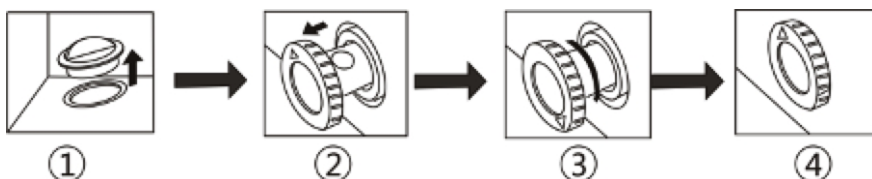
Dra ut vattenledningen och lägg i en vattenbehållare.

6 timmar före upptining, ställ termostavredet i läge "7" för att se till att maten har den lägsta temperaturen när du tar ut den. All mat ska slås in i flera lager tidningspapper och förvaras på en sval plats (t.ex. kyl eller skafferli).

Ta bort fryskorgen. Lämna locket öppet. Behållare med varmt vatten kan placeras försiktigt i frysen för att påskynda avfrostning.

Använd aldrig hårtorkar, elektriska värmare eller andra sådana elektriska apparater för avfrostning. När avfrostning är avslutad rinna ut avfrostningsvattnet som samlas i botten av frysen enligt bilden nedan och torka insidan noggrant. Slå på Fast Freeze och låt den vara på i cirka tre timmar.

- 1 Ett avloppsutlopp är utformat i botten av frysfodret, och vid avfrostning, ta bort dess gummikåpa, då rinner avfrostningsvattnet ut och släpps ut från avloppsröret.
- 2 Dra ut vattenledningen med 20-25 mm tills vattenhålet kan ses.
- 3 Vrid vattenledningen tills pilen pekar nedåt.
- 4 När avfrostning är klar, se till att det inte kommer ut mer vatten innan du tar ut vattenledningen på plats och gör att pilen pekar uppåt.



Instruktioner för förvaring av mat i frysen

Den optimala temperaturen i frysdelen är -18°C och är avsedd för långtidsförvaring. Ju kallare det är, desto bättre kvalitet och hållbarhet på den frysta maten. Om temperaturen är för varm fryser maten långsammare och matkvaliteten minskar.

Information om fryskapacitet finns på produktens märkskylt.

Vid uppstart för första gången eller uppstart efter en period utan användning ska produkten startas 6 timmar innan maten placeras i frysfacket.

Frysfacket är avsett för följande:

- För förvaring av djupfrysta livsmedel.
- För infrysning av färska livsmedel.
- För att göra isbitar.

Viktig! Se alltid till att frysdörren är helt stängd. Om luckan inte stängs ordentligt torkar maten ut och frysen fryser. Dessutom ökar den strömförbrukningen.

Så här använder du iskubslådan:

Placera iskubslådan i det översta läget i frysen så att den fryser så snabbt som möjligt.

Frysrum och stjärnor

Alla frysar, frysar och frysar har ett betyg mellan 1 och 4. Antalet stjärnor anger hur effektiv frysen är att frysa.

- **1 stjärna:** Frysar med 1 stjärna kan hålla en temperatur på -6°C och är lämpliga för kort förvaring (3-4 dagar).
- **2 stjärnor:** Frysar med 2 stjärnor kan hålla en temperatur på -12°C och är lämpliga för kort förvaring (1-2 veckor).
- **3 stjärnor:** Frysar med 3 stjärnor kan hålla en temperatur på -18°C och är lämpliga för längre förvaring (>1 månad).
- **4 stjärnor:** Frysar med 4 stjärnor kan frysa in mat och hålla en temperatur på -18°C. Lämplig för längre förvaring (>1 månad).

Slå in maten på rätt sätt

Innan maten läggs i frysfacket måste den lindas in så att den inte tappar sin smak eller torkar ut. Använd endast förpackningar som är godkända för frysen.

Följande material är lämpliga för inpackning: Filmfolie, aluminiumfolie, frysbehållare och fryspåsar.

Följande material är inte lämpliga att slå in: Omslagspapper, cellofan, soppåsar och begagnade shoppingkassar.

Följ dessa steg för korrekt inpackning:

1. Slå in maten i lämplig förpackning
2. Tryck ut luften ur förpackningen
3. Förslut förpackningen
4. Märk förpackningen med innehåll och datum för att hålla koll på lagringstiden

Frysning av färsk mat

Följande livsmedel är lämpliga att frysa: Fisk och skaldjur, bakverk, fågel, viltkött, örter, frukt och grönsaker, ost, smör, färdigrätter och matrester.

Mat som inte lämpar sig att frysa: Sallad, ägg, yoghurt, kondenserad mjölk, creme fraiche och majonnäs.

För bästa hållbarhet rekommenderar vi följande tips och råd för infrysning av färsk mat:

- Den optimala temperaturen i frysen är -18°C.
- Använd endast färska och felfria livsmedel för infrysning.
- Varorna ska förpackas lufttätt så att de inte tappar smak eller torkar ut.
- Infrysning av större mängder mat måste placeras i det nedre facket. Här fryses de särskilt snabbt och kvaliteten på maten bevaras.
- Fisk och kött kan med fördel skäras i mindre bitar för snabbare infrysning.
- Använd endast förpackningar som är lämpliga att gå in i frysen.
- Låt inte färskvaror komma i kontakt med de frysta för att undvika en temperaturhöjning på de sistnämnda.
- Överfyll inte frysen. Om frysen är full kommer luften inte att kunna cirkulera ordentligt.

Förvaring av frysta livsmedel

För att säkerställa en lång hållbarhetstid för dina frysta livsmedel bör du:

- att den frysta maten du köper har förvarats på lämpligt sätt av återförsäljaren.
- Se till att fryst mat förs över direkt från butiken till frysen på kortast möjliga tid.
- Öppna inte frysen för ofta och lämna inte luckan öppen längre än nödvändigt. Frekvent öppning sänker temperaturen i frysen och maten försämras snabbt.
- När maten är upptinad kan den inte frysas igen.

Hållbarhet för frysta produkter

Hållbarheten för fryst mat beror på typen av mat.

Vid en temperatur på -18°C gäller det i allmänhet för:

- Frukt och grönt, 10-12 månader
- Ost, 3-4 månader
- Bakverk, 2-8 månader
- Köttfärs, 4 månader
- Fjäderfä, 3-9 månader
- Fläsk, 3-6 månader
- Hela nötköttbitar, 1 år
- Lamm, 1,5 år
- Lean game, 1,5 år
- Färdigrätter, 1-3 månader
- Fet fisk, 1-2 månader
- Mager fisk, 3-6 månader

Viktig! Överskrid inte förvaringstiden som anges på maten.

Upptining av djupfrysta varor

Frysta livsmedel måste tinas försiktigt för att på bästa sätt bevara kvaliteten och minska tillväxten av bakterier. Beroende på typen och syftet med användningen kan följande metoder användas:

Kylskåpet

Bakterier utvecklas långsammare i kylan än i rumstemperatur. Därför är det den mest hygieniska upptiningsmetoden.

Köksbordet

Om maten är inslagen i en fryspåse kan du med fördel lägga den i en skål med kallt vatten. På grund av risken för utveckling av bakterier får mat inte stå på köksbordet för länge.

Mikrovågsugnen

Om du inte har så mycket tid kan du använda en mikrovågsugn som har ett upptiningsprogram. Om denna metod används måste maten tillagas omedelbart för att undvika utveckling av farliga bakterier.

Viktig! Frysta produkter som har tinats helt eller delvis får inte frysas igen. De ska tillagas i förväg, varefter det kan frysas igen.

Funktioner

Produkten kan vara utrustas med följande funktioner:

Super frysfunktion

Superfreeze-funktionen är användbar om du behöver frysa in en stor mängd mat på en gång eller om produkten har varit avstängd under en längre tid.

Temperaturen blir betydligt kallare och maten fryses så snabbt att vitaminer, näringsvärden, utseende och smak bevaras.

Notera! När superfreeze är aktiverad arbetar kompressorn konstant och driftsljudet kan därför bli något högre än normalt.

Semesterlägesfunktion

Om du ska på semester eller inte tänker använda produkten på en längre tid kan du ställa in produkten på ett energibesparande semesterläge.

Viktig! När semesterläget är aktiverat får ingen mat förvaras i kylan.

Återuppta funktion

I händelse av strömavbrott kommer produkten att återgå till det tidigare inställda tillståndet före strömavbrottet när strömmen återställs.

Minus 15°C funktion

Produkten kan vara godkänd för förvaring i torr miljö med en omgivningstemperatur på -15°C. Detta eftersom produkten är utrustad med en kompressor som alstrar värme och därför ser till att oljan inte hårdar/klumpar sig vid kalla temperaturer.

Även om produkten kan stå ner till -15°C kommer energiförbrukningen att skilja sig från vad som anges. När produkten är inställd på en annan temperatur än den som klimatklassen föreskriver är energiförbrukningen inte längre i enlighet med vad som anges på energimärkningen.

Produktens klimatklass har ingen inverkan på att kompressorer tekniskt utvecklar värme. Det är bara en av produktens extrafunktioner att den tål en omgivningstemperatur på -15°C.

Dessutom finns det ingen klimatklass som täcker ner till -15°C..

Vanliga tillbehör

Produkten kan utrustas med följande tillbehör:

Iskubs låda

1 Fyll brickan med dricksvatten och ställ den i frysen.

2 För att lossa isbitarna kan istärningsbrickan kortvarigt sänkas under rinnande vatten. Alternativt kan brickan också vändas något.

Fryselement

Produkten kan förses med ett fryselement som kan tas bort och användas för kylning i en kylpåse.

Vid strömavbrott eller fel förhindrar fryselementet uppvärmning av frysvarorna under en kortare period.

Installation

Undvik om möjligt att placera apparaten nära spisar, värmeelement eller i direkt solljus eftersom detta kommer att få kompressorn att gå under långa perioder. Om du installerar bredvid en värmekälla eller ett kylskåp, behåll följande minimiavstånd:

Från spisar: 4" (100 mm)

Från radiatorer: 12" (300 mm)

Från kylskåp: 100 mm

Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt apparaten för att säkerställa fri luftcirkulation. Helst måste det finnas ett utrymme på minst 10 cm runt frysen och se till att du tillåter luckor som visas.

Apparaten ska placeras på en slät yta. Det är förbjudet att använda kylskåpet utomhus. Skydd mot fukt. Placera inte frysen i fuktigt utrymme för att undvika rostiga metalldelar. Spruta inte vatten till frysen, annars försvagar det isoleringen och orsakar strömläckage.

Om frysen installeras i uoppvärmda utrymmen, garage etc. kan det i kallt väder bildas kondens på de yttre ytorna. Detta är helt normalt och är inte ett fel. Ta bort kondensen genom att torka av med en torr trasa.

Västgolv

Placera kylskåpet på ett stadigt och plant underlag (golvet) för att hålla det stabilt, annars orsakar det vibrationer och oljud. När kylskåpet placeras på golvmaterial som mattor, halmmattor och polyvinylklorid måste de solida bottenplattorna placeras under kylskåpet för att förhindra missfärgning orsakad av värmeavledning. Fri ventilation måste upprätthållas runt apparaten eller i en inbyggd struktur.

Sista kontroll

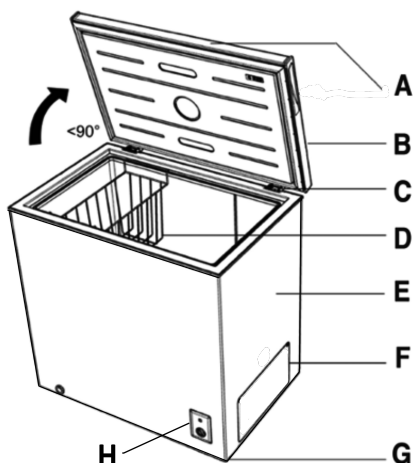
Innan du börjar använda frysen, kontrollera att:

- 1 Interiören är torr och luften kan cirkulera fritt bak.
- 2 Rengör inredningen.
- 3 Sätt i kontakten i vägguttaget och slå på elförsörjningen, då lyser den röda lampan. Undvik oavsiktlig frångkoppling genom att tejpa över strömbrytaren. Grönt ljus lyser och kompressorn börjar gå.
- 4 Du hör ett ljud när kompressorn startar. Vätskan och gaserna förseglade i kylsystemet kan också ge upphov till buller, oavsett om kompressorn är igång eller inte, vilket är helt normalt.
- 5 Om du ska lagra redan frysta livsmedel öppnar du fryslocket och kontrollerar att frysen har nått rätt temperatur. Sedan kan du lägga i din redan frysta mat.
- 6 Ladda inte apparaten direkt efter att den har slagits på. Vänta tills rätt lagringstemperatur har uppnåtts. Vi rekommenderar att du kontrollerar temperaturen med en noggrann termometer.

Viktiga noteringar

- Öppna inte locket under strömbavbrott. Fryst mat bör inte ta skada om strömbavbrottet varar i mindre än 20 timmar. Om strömbavbrottet varar längre än så bör matvarorna kontrolleras och ätas omedelbart eller tillagas och därefter frysas på nytt.
- Oroa dig inte om du upplever att locket på frysboxen är svårt att öppna omedelbart efter att du har stängt det. Detta beror på en tryckskillnad, som kommer att utjämnas inom ett par minuter och då låta locket öppnas normalt.

Beskrivning af produkten

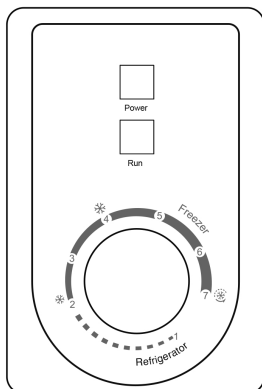


- A handtag
- B Dörr
- C Gångjärn
- D Korg
- E skåp
- F Ventilation
- G Fot
- H Kontrollpanel

På grund av tekniska innovationer kan det hända att produktbeskrivningarna i denna bruksanvisning inte stämmer helt överens med din produkt. Detaljerad information är i enlighet med slutprodukten.

Kontrollpanelens funktioner

Kontrollpanel med dubbla funktioner, 2 lampor



Innertemperaturen i frysen regleras med termostattjusteringsratten.

"1, 2, 3, 4, 5, 6, 7" -markeringar på vredet representerar inte den exakta temperaturen, men visar att ju mindre nummer representerar desto högre temperatur, omvänt större antal, desto lägre temperatur.

Följande figur illustrerar information enligt nedan:

"1 Kylskåp": Temperaturområde (5°C)

"2-4 Frys": Temperaturområde (-12~-18°C)

"4-7 Frys": Temperaturområde (-18~-24°C)

"7 Snabbfrys": Temperaturområde (under -24°C)

Det finns en avvikelse på plus 3°C för varje läge i olika användningsmiljöer på grund av det mekaniska styrläget. Vänligen gör finjusteringar enligt det faktiska användningsförhållandet.

Snabbfrys (under -24°C).

Medan du ställer in vredet på snabbt frysområde, håll kompressorn igång kontinuerligt utan att stanna, maten kan snabbt kylas.

Varning: Håll inte vredet i snabbfrysningens läge efter snabbfrysning

Kylningsläge:

När du byter från en kylstatus till en annan, ta ut maten för att undvika frostsador. Om du växlar från frysläge till kylläge, vidta följande steg:

Ställ termostatratten på kylläge, ta sedan bort all fryst mat från frysacket och håll den tom i en timme, och lägg till sist den nödvändiga maten i den.

På grund av individuella faktorer i kylskåpet kan den faktiska temperaturen i rummet ha en viss avvikelse från den inställda temperaturen, vilket är ett normalt fenomen och inte påverkar den normala användningen av produkten

Normala löpljud

Alla produkter har olika "driftljud", som ibland kan verka irriterande men är helt normala funktionsljud.

Dessa är normala ljud:

Lätt brummande

Detta ljud kommer från motorn och kan ibland bli högre när motorn precis har startat.

Gurglande/porlande ljud eller lätt brum

Kommer från kylvätskan som cirkulerar genom rören.

Klick

Små klick kan alltid höras när elektroniska kort startar eller stoppar kompressorn.

Lätt bakgrundsljud

Om produkten har en fläkt (beroende på modell) kan luften som cirkulerar inuti produkten skapa ett lätt bakgrundsljud.

Undvik buller

Om du upplever att ljuden är högre än vanligt kan det bero på flera orsaker. De flesta klarar du själv utan besök av en servicetekniker.

Produkten är inte stabil

Om produkten lutar kan det påverka cirkulationen av köldmediet. Justera på nivelleringsfötterna eller placera något under.

Dörren stängs inte ordentligt

Om luckan till produkten inte stängs tätt måste kompressorn arbeta hårdare för att hålla nere temperaturen. Se till att stänga luckan ordentligt eller få en servicetekniker att byta ut tätningslisten.

Produkten är för nära en vägg

Kompressorn avger små vibrationer. Om produkten är för nära väggen kommer ljudet av dessa att öka. Fixa det genom att flytta produkten längre bort från väggen.

Felsökning

(Beskrivningen nedan omfattar flera typer av produkter med frysfunktion, inklusive frysskåp, produkter med inbyggda frysexboxar, frysexboxar)

När det gäller följande mindre fel behöver teknisk servicepersonal inte alltid åtgärda alla fel. du kan försöka lösa problemet.

Ovanliga ljud

Kontrollera om produktbenen är rätt inställda och om den står stabilt och om den nuddar väggen.

Kontrollera om alla rörliga delar (lådor, hyllor etc.) är på plats som de ska. Kontrollera om flaskor eller behållare placerade i produkten vidrör varandra.

Produkten producerar inte tillräckligt med kyla

Kontrollera om temperaturen är korrekt inställd.

Om en stor mängd mat just har lagts i frysen, se till att justera temperaturen igen.

Se till att inte öppna frysdörren för ofta eller lämna den öppen.

Produkten producerar inte kyla alls

Kontrollera om det elektroniska kortet är påslaget.

Kontrollera om produktens kontakt är ansluten till uttaget.

Kontrollera om strömbrytaren inte är avstängd, om säkringen har gått eller den har lossnat.

Fälgar bildas inuti produkten

Öppna inte dörren för ofta eller lämna den öppen.

Utsidan är varm

Detta är helt normalt, eftersom det förhindrar dimma från att bildas på utsidan av produkten.

Produkten fryser för mycket

Temperaturen är inställd för kall eller så går produkten på MAX. Justera temperaturinställningen till en varmare inställning

Vattendroppar bildas på utsidan av produkten

När värmen i huset inte är påslagen (t.ex. på vår och höst) och luften i rummet är lätt fuktig kan det hända att det bildas lite kondens på utsidan av produkten. Det är inte farligt och produkten fortsätter att fungera korrekt.

Små droppar vatten eller frost bildas på produktens bakvägg

Detta är helt normalt, eftersom det är en särskilt kall och fuktig plats i produkten, där vattendroppar och frost kondenserar under produktens normala drift.

Vissa livsmedel fryser inte helt

Det är normalt att mat som innehåller mycket socker, fett eller alkohol inte fryser helt och förblir delvis mjuk (glass, fruktjuice, etc.)

Det frysta köttet har vita ränder

Kontrollera om temperaturen är rätt inställd och inte vid en för låg temperatur.

Kontrollera om köttet inte har förvarats i frysen för länge genom att använda formuläret "Råd om infrysning av mat".

Det är svårt att öppna dörren/locket

Det är normalt att dörren/locket är lite svårt att öppna, speciellt om den precis har stängts: ett litet undertryck skapas för att säkerställa att dörren/locket är helt stängt. Vänta några minuter innan du

öppnar den igen.

All reparation av produkten måste utföras:

En av dina återförsäljare, eller av en kvalificerad fackman som är erkänd för detta märke.

Obs: Om ovanstående beskrivningar inte kan användas för felsökning, ta inte isär och reparera den själv. Reparationer som utförs av oerfarna personer kan orsaka skador eller allvarliga funktionsfel. Kontakta den lokala butiken där ditt köp gjordes. Denna produkt måste servas av en auktoriserad ingenjör och endast originalreservdelar ska användas.

När apparaten inte används under långa perioder, koppla bort strömförsörjningen, töm all mat och rengör apparaten och lämna dörren öppen för att förhindra obehaglig lukt.

Information vid kontakt med service



Du är välkommen att kontakta vår kundserviceavdelning om det finns några frågor om våra produkter som du inte kan lösa själv eller om produkten behöver repareras.

Ofta kan problem åtgärdas genom att använda avsnittet "Felsökning och lösningar". Kontakta vår serviceavdelning om så inte är fallet. Här ser vi till att hitta den bästa lösningen och försöker undvika onödiga servicebesök.

Av säkerhetsskäl får endast utbildad fackpersonal utföra reparationer på produkten. Rätten att klaga på produkten upphör om reparationer eller ändringar görs av personer som vi inte har gett tillstånd till eller om icke-original reservdelar används.

Vi erbjuder köp av originalreservdelar i enlighet med gällande förordning om miljövänlig design. Se bilagan för den minimiperiod under vilken reservdelar finns tillgängliga för att reparera produkten.

Information om reklamationstiden och villkoren finns på vår hemsida, hos vår serviceavdelning eller din återförsäljare.

Kontaktuppgifter finns på vår hemsida [www. s.candomestic.dk](http://www.s.candomestic.dk) eller på baksidan av denna manual.

Vi rekommenderar att du har produktens modellnummer och serienummer redo om du kontaktar vår kundserviceavdelning.

Båda delarna finns på produktens typskylt, som finns inuti produkten eller på baksidan av produkten. På vissa produkter kan det vara nödvändigt att ta bort grönsakslådan, hyllorna eller liknande inredningsdelar.

Skriv ner informationen innan du kontaktar service.

Tekniska data

Spara energimärkningen tillsammans med bruksanvisningen och andra dokument för senare användning.

Ytterligare teknisk information om klimatklass, köldmedium och volym finns på typskylten.

Mer information om din produkt finns på www.scandomestic.dk eller genom att skanna QR-koden. Genom att skanna QR-koden med din smartphone kommer du till en länk i EPREL – Europeiskt produktregister för energimärkning. Här hittar du mer teknisk data om produkten.

Energiberäkningar och tester.

Produkten är energitestad som fristående.

Det kan förekomma/förväntas sig att energiförbrukningen blir högre om produkten byggs in i ett skåpelement och därmed har lägre ventilation.

Information ang efter försäljning

Tillgång till professionell reparation, såsom webbplatser, adresser, kontaktinformation:

Modell nummer: HR-PS200E

Adress	Helkama Kodinkoneet Oy Veneetekijäntie 12 00210-Finland	QR-kod	
Kontaktnummer	+358443379610		
Hemsida	www.rosenlew.fi		
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;			www.rosenlew.fi
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga; (år)			7
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning EU 2019/2016 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)			www.rosenlew.fi
Kortaste giltighetsperiod för leverantörens garanti			12

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.

CE försäkran om överensstämmelse



Denna apparat har tillverkats enligt de strängaste standarderna och följer all tillämplig lagstiftning,

lågspänningsdirektivet (LVD) och elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).

Thank you for choosing this Finnish family business product. This manual contains operating, maintenance and warranty instructions. Before using the machine for the first time, please read this manual carefully and the warranty conditions at the end of it. This manual contains important instructions regarding the safety, use and maintenance of the refrigeration appliance, which by following will prevent possible injuries and damage to the appliance. Keep the purchase receipt of the appliance, as the validity of the warranty may require a purchase receipt showing the date and place of purchase of the appliance, as well as the type and model of the appliance.

Dear Customer

- Read this user manual before using the product. It will help you to use and maintain it properly and extend its life.
- Save the user manual for later use if this should become necessary and ensure that the instructions are followed if the product changes hands.

This user manual contains safety instructions, operating instructions, installation instructions and troubleshooting tips, etc.

Before calling for service:

- Review the troubleshooting tips section. This will help you solve some of the most common problems yourself.
- If you cannot solve the problems yourself, call for help from professional technicians.

When you call:

Please state the full reference of the device (model, type, serial number). This information is on the rating plate attached to the appliance. It can be placed inside the produkt, on the side or on the back. You must state where and which retailer the product was purchased from, as well as the date of purchase.

Unauthorized calling of technical service:

Please check the section for troubleshooting before service is called. If the demand for rectification is unjustified, it is the customer's responsibility to pay the costs associated with calling for service.

Right of complaint for household use:

The complaint deadline covers only brand new products. The complaint period is valid according to the legislation from the date of purchase, when a receipt, bill or equivalent is presented, from which the date of purchase appears. The right to complain only covers defects in material or workmanship. Functional failure of the products due to installation conditions is not covered by the right of complaint. The right of complaint does not restrict the buyer's rights according to the legislation.

The right to complain does not include:

- Normal wear and tear, faults or damages caused directly or indirectly as a result of overload, mishandling, abuse, careless handling, insufficient maintenance, faulty installation, installation and connection, voltage variations or electrical disturbances or by repairs carried out by other than Scandomestic A/S authorized technicians.
- Faults or damages resulted from commercial or other use of products intended for private households.
- Compensation for any consequential damage, including damage to other objects, loss of operation, etc., unless otherwise determined by law.

Transport damage:

Transport damage that is detected at the time of the dealer's delivery to the customer is primarily a matter between the customer and the dealer. In cases where the customer has been responsible for the transport of the product, the supplier assumes no obligations in connection with any transport damage. Possible transport damage must be reported immediately and no later than 24 hours after the item has been delivered. Otherwise, the customer's claim may be rejected.

Important!

Please be aware that, as a result of constant development and updating of the product, the manufacturer may make changes without prior notice.

This is an original manual

Safety instructions

Your safety and that of others is very important.

Please read this user manual carefully before using the product for your own safety and that of others. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that everyone who uses the product is familiar with its operation and safety features. Keep the user guide and ensure that it remains with the product if it is moved or sold so that all who use the product throughout its life are properly informed about the product's use and safety.

For safety reasons, the safety rules in this user manual must be observed, as the manufacturer is not responsible for damage caused by omission. All safety messages will be followed by a safety word which may be **“DANGER”**, **“WARNING”** or **“CAUTION.”**

These words mean:

DANGER

An imminently dangerous situation. Serious injury or death may result if instructions are not followed immediately.

WARNING

A potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death.

CAUTIOUS

A potentially hazardous situation that could result in moderate or minor injuries if the situation is not eliminated.

All safety messages tell what the potential hazard is, how to reduce the risk of injury and what can happen if the instructions are not followed.

Safety of children and vulnerable people

- This product can be used by children aged 8 years and above. Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and lack of experience and knowledge can use the product if they have been given supervision or instruction in using the product in a safe way and understand the potential hazards.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children under the age of 8 and only under supervision.
- Keep all packaging far away from children. There is a risk of suffocation.
- If you dispose of the product, pull the power plug out of the socket. Cut the connection cable (as close to the product as possible) and remove the door to prevent children from getting electric shocks or being trapped inside.
- If this product is to replace an older product with a spring latch (latch) on the door or lid, be sure to render the spring latch unusable before disposing of the old product. This prevents the product from becoming a potential death trap for a child.

SAFETY WARNING!

It is hazardous for anyone other than authorized service personnel to carry out servicing or repairs which involves the removal of covers. To avoid the risk of an electric shock do not attempt to repair this appliance yourself.

WARNING!

Risk of fire / flammable materials.

Safety tips

Do not use electrical appliances such as a hair dryer or heater

to defrost your Freezer.

Do not store any containers with flammable materials, such as spray cans, fire extinguisher refill cartridges etc. in the Freezer. Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures.

Do not place carbonated or fizzy drinks in the Freezer compartment. Ice lollies can cause “Frost/Freeze burns”. If consumed straight from the Freezer.

Do not remove items from the Freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or “Frost/Freezer burns”. Bottles and cans must not be placed in the Freezer compartment as they can burst when the contents freeze.

Manufacturer’s recommended storage times should be adhered to. Refer to relevant instructions.

The Freezer is heavy. Care should be taken when moving it. It is dangerous to alter the specification or attempt to modify this product in any way.

Do not store inflammable gases or liquids inside your Freezer.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Do not allow children to tamper with the controls or play with the Freezer.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance. It is intended to be used in only household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farmhouses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not damage the refrigerant circuit or electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of type recommended by the manufacturer.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Refrigerating appliances – in particular a

refrigerator-freezer Type I – might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed;

WARNING: The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

WARNING: The refrigerant used in your appliance and insulation materials requires special disposal procedures.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for

the freezing of fresh food.

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, the product must be switched off and the power plug removed from the socket.
- Do not clean the product with metal objects. Do not use sharp objects to remove frost from the product.

Use a plastic scraper.

- Regularly check the drain in the product for thawed water. If necessary, clean the drain.
- If the drain is blocked, water will accumulate at the bottom of the product, which may run the risk of spilling onto the floor.

Installation

Important! Follow the instructions in the specific electrical connection section carefully.

- Unpack the product and check for damage. Do not connect the product if it is damaged. Immediately report any damage to the place of purchase. In that case, you must keep the packaging.
- It is recommended to wait at least 4 hours before connecting the product so that the oil can flow back into the compressor.
- There should be sufficient air circulation around the product to avoid overheating. To achieve adequate ventilation, follow the instructions relevant to the installation of the product.
- The product must not be placed close to heat sources such as radiators, stoves or stoves.
- Make sure the power plug is accessible after installing the

product.

Service

- All electrical work or service should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized service center and only original spare parts must be used.

Energy saving

- Do not place hot food in the product.
- Do not pack food too close to each other as this prevents proper air circulation.
- Ensure that food does not touch the back of the compartment.
- If the power goes out, do not open the lid. Do not keep the lid open for too long;
- Do not open the lid too often, as this may lower the temperature inside the product.
- Do not set the thermostat to exceed the recommended temperatures.

This manual is machine translated

Correct disposal of this product



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead, it must be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of correctly, you are helping to prevent potential negative consequences for the environment and human health. For more detailed information on recycling this product, please contact your local authority, your household waste center or the store where you

purchased the product.

Warnings for disposal

Refrigerant and insulating materials are flammable. When the product is scrapped, it must therefore be kept away from any source of fire. When the product is to be scrapped, the doors are separated and the gasket of the door and shelves are removed. Place the doors and shelves in a proper place away from the product to prevent a child from being trapped.

Environmental protection

This product does not contain ozone-depleting gases in its refrigerant circuit or insulation materials. The product must not be disposed of together as household waste. The insulating foam contains flammable gases: the product must be disposed of according to the product's regulations. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger.

Packaging materials



Materials with this symbol are made from environmentally friendly materials that can be recycled. By disposing of the packaging correctly in accordance with applicable regulations, you help to protect the environment.

WARNING!

The packaging can be dangerous for children!

Plastic parts are marked with the international standard abbreviations:

PE - polyethylene, e.g. the wrapping film

PS - polystyrene, e.g. the upholstery material

POM - polyoxymethylene, e.g. plastic clip

PP - polypropylene, e.g. the salt funnel

ABS - acrylonitrile-butadiene-styrene, e.g. control panel.

Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that can be dangerous and harmful to human health and the environment when waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of properly.



Products marked with this symbol are electrical and electronic equipment. The crossed-out dustbin symbolizes that waste from electrical and electronic equipment must not be disposed of together with unsorted household waste, but must be collected separately.

To this end, all municipalities have established collection schemes where waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge by citizens at recycling stations or other collection points or collected directly from households. Further information must be obtained from the municipality's technical administration.

WARNING!



During use, service and disposal of the product, pay attention to the symbols on the left side, which are usually located on the back of the product (back panel or compressor) and are yellow or orange in color. It is the warning symbol for fire hazard. There are flammable materials in the refrigerant piping and compressor.

Please keep far away from fire sources during use, service and disposal.

Transport instructions

The product may only be transported upright. The delivered packaging must be intact during transport.

If the product was laid down during transport, it must not run for the following 2 hours to allow the system to settle after the product has been returned to the correct position.

Failure to follow the above instructions may result in damaging the product. The manufacturer cannot be held responsible if these instructions are ignored. The product must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.

IMPORTANT: Care must be taken when cleaning / lifting the product to avoid touching the capacitor's metal wires at the back of the product as you may injure your fingers and hands or damage your product.

IMPORTANT: This appliance is not intended to be stacked with other appliances. Do not attempt to sit or stand on top of your device as it is not intended for such use. You may be injured or damage the product.

IMPORTANT: Make sure that the power cable is not stuck under the product during and after transporting / moving the product to avoid the power cable being cut, broken or damaged.

When placing your appliance, be careful not to damage your floor, pipes, wall coverings, etc. Do not move the product by pulling the lid or handle. Do not allow children to play with the product or tamper with the settings. Our company declines any responsibility if the instructions are not followed.

Before use

Before using the product, you must do the following:

- Remove all packaging from the product and dispose of it in accordance with applicable regulations.
- If the side walls and doors are covered with protective film, this must also be removed.
- Thoroughly examine the product for any transport damage after unpacking. In the event of complaints, you must contact the retailer where you purchased the product.
- Clean the inside of the product and accompanying accessories (see section on Cleaning).

Location

Setup

The product must be placed in a dry and well-ventilated room, far away from heat sources such as radiators, ovens and direct sunlight. If this is not possible, we recommend that you use an insulation board and keep a minimum distance to the heat source of:

- Stoves and ovens, 3 cm.
- Wood-burning stoves, 30 cm.

The product must stand stable and level. The floor under the product must not be able to give way. If this is the case, the floor must be reinforced.

Ventilation

During operation, the cabinet emits heat to the surroundings. The hot air must be able to circulate, otherwise the compressor will have to work more, which will result in increased power consumption. You must never cover the ventilation openings.

See under section "Installation" for more information on space requirements for the product.

Room temperature and climate class

The product is intended to stand in a certain climate class. Set it up in a place where the room temperature corresponds to the product's climate class, which is indicated on the type plate:

SN (Extended Temperate):

This refrigerator/freezer is intended for use at an ambient temperature between 10°C and 32°C.

N (Tempered):

This refrigerator/freezer is intended for use at an ambient temperature between 16°C and 32°C.

ST (Subtropical):

This refrigerator/freezer is intended for use at an ambient temperature between 16°C and 38°C.

T (Tropical):

This refrigerator/freezer is intended for use at an ambient temperature between 16°C and 43°C.

Note! The product is fully functional within the temperature range from the stated climate class. During operation in a temperature range other than the specified climate class, the product may not be able to maintain the desired temperatures or be fully functional.

Leveling the product



The product must stand stable and level. Leveling is important for the product to close and seal the doors properly. If you experience problems with the product not working properly, it may be because it is simply standing unevenly.

Accurate leveling is ensured by adjusting the leveling feet at the bottom of the product. Something can also advantageously be put in underneath to compensate for unevenness.

Connect the product

After installation, you should wait at least 4 hours before switching on the product and putting it into use. This is because during transport it may happen that some of the oil from the compressor flows into the cooling system.

The product should be thoroughly cleaned inside before it is used for the first time (read more under section on Cleaning).

Before connecting, check that the voltage and frequency indicated on the rating plate correspond to your home power supply. The product must be grounded. The power supply cable is equipped with a plug for this purpose. If the household outlet is not earthed, the product must be connected to a separate earth connection in accordance with current regulations and a qualified electrician must be contacted.

The manufacturer disclaims any responsibility if the above safety measures are not observed.

This product complies with the E.E.C. Directives.

Save energy

Here are some good tips on how you can save energy:

- Make sure the food is cold before placing it in the refrigerator or freezer compartment.
- Frozen goods can be advantageously placed in the refrigeration department for thawing. Thereby, the cold from the frozen food is utilized.
- Make sure to place the product in a dry and ventilated room. It must not be left in direct sunlight or near heat sources.
- Frost increases energy consumption and the freezer compartment should therefore be defrosted regularly. A rule of thumb is that when there is 10 mm. frost, the freezer should be defrosted.
- Do not open the door of the freezer or refrigerator compartment more than absolutely necessary.

Changing the lamp

The LED lamp is used by the refrigerator for lighting, which features low energy consumption and long service life. In case of any abnormality, please contact the after-sales personnel for visiting service. The lamps can only be replaced by the manufacturer.

Lighting (LED)	
A diagram showing a person's head and shoulders in a circle, with an arrow pointing to a square box containing two LED light bulbs. The bulbs are labeled 'LED'.	Lamp type: Top LED Energy Efficiency Class (Light): F The light source in this product can only be replaced by a professional.

Cleaning the product

Below is a general description of how to clean your product.

Before using the product for the first time, the interior and all interior accessories must be thoroughly washed.

For hygienic reasons, the interior of the product, including internal accessories, should be cleaned regularly.

Course of action

- Switch off the product/pull out the power plug.
- Take all frozen-/ refrigerated food out of the product and put them in a cool place.
- For the freezer compartment, wait until the frost layer has thawed.
- Use a soft cloth and lukewarm water with a little ph-neutral dish soap to clean the product.
- Dry the product thoroughly.
- All door seals and the like must be washed with clean water and then dried thoroughly.
- After cleaning: connect the product and switch it on.
- Put the frozen- and refrigerated food back into the product.

Important!

- Do not use abrasive cleaners such as sand, chloride or acidic cleaners and solvents.
- Do not use steel or scouring sponges as these can scratch the surfaces.
- Shelves and drawers must not be washed in the dishwasher as they may be deformed.

Warning! the product must not be connected to the mains during cleaning.

Danger of electric shock! Before cleaning, the product must be switched off or the plug removed from the socket. Never clean the product with a steam cleaner.

Danger of electric shock! Moisture can accumulate in electrical components. Hot vapors can lead to damage to plastic parts. The product must be dry before it is used again.

Drain hole cleaning

To avoid defrosting water overflowing into the product, you must regularly clean the drain hole in the refrigerator. Use a cloth and mild detergent to clean the hole.

Smell

If you experience an unpleasant odor from your product, you can do the following:

- Switch off the product/pull out the power plug.
- Empty the product of food.
- Wipe all packaging with a cloth.
- Food that has a strong odor is wrapped in airtight packaging to prevent odor development.
- Switch the product back on and place the food back in the cabinet.
- Keep an eye on whether a new smell develops in the cupboard afterwards.

Defrosting the product

Defrost twice a year or when a frost layer of around 7 mm (1/4") has formed.

Alternatively you may switch off the freezer at the socket outlet and pull out the mains plug.

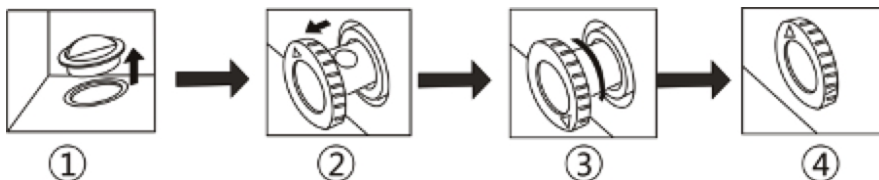
Extract the water conduit and put in a water container.

6 hours before the defrosting, please set the thermostat knob at "7" position to make sure the food is at the lowest temperature when you get it out. All food should be wrapped in several layers of newspaper and stored in a cool place (e.g. fridge or larder).

Remove the freezer basket. Leave the lid open. Containers of warm water may be placed carefully in the freezer to speed up the defrosting.

Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting. When defrosting has finished flow out defrost water which collects at the bottom of the freezer as the below diagram and dry the interior thoroughly. Switch on the Fast Freeze and leave it on for about three hours.

- 1 A drain outlet is designed at the bottom of the freezer liner, and when defrosting, remove its rubber cover, then the defrosting water flows out and is discharged from the drain pipe.
- 2 Extract the water conduit by 20-25mm until the water hole can be seen.
- 3 Twist the water conduit until the arrow points downward.
- 4 After defrosting is done, make sure there is no more water coming out before out the water conduit in place and make the arrow point upward.



Instructions for food storage in the freezer

The optimum temperature in the freezer section is -18°C and is intended for long-term storage. The colder it is, the better the quality and shelf life of the frozen food. If the temperature is too hot, the food freezes more slowly and the food quality decreases.

Information on freezing capacity can be found on the product nameplate.

When starting up for the first time or starting up after a period of non-use, the product must be started 6 hours before food is placed in the freezer compartment.

The freezer compartment is intended for the following:

- For storing deep-frozen foods.
- For freezing fresh food.
- For making ice cubes.

Important! Always make sure the freezer door is completely closed. If the door is not closed properly, the food dries out and the freezer freezes. Moreover, it also increases power consumption.

How to use the ice cube box:

Place the ice cube box in the uppermost position in the freezer so that it freezes as quickly as possible.

Freezer room and stars

All freezers, freezers and chest freezers have a star rating between 1 and 4. The number of stars indicates how efficient the freezer is at freezing.

- **1 star:** Freezers with 1 star can maintain a temperature of -6°C and are suitable for short storage (3-4 days).
- **2 stars:** Freezers with 2 stars can maintain a temperature of -12°C and are suitable for short storage (1-2 weeks).
- **3 stars:** Freezers with 3 stars can maintain a temperature of -18°C and are suitable for longer storage (>1 month).
- **4 stars:** Freezers with 4 stars can freeze food and maintain a temperature of -18°C. Suitable for longer storage (>1 month).

Wrap food correctly

Before food is placed in the freezer compartment, it must be wrapped so that it does not lose its flavor or dry out. Only use packaging that is approved for the freezer.

The following materials are suitable for wrapping: Film foil, aluminum foil, freezer containers and freezer bags.

The following materials are not suitable for wrapping: Wrapping paper, cellophane, garbage bags and used shopping bags.

Follow these steps for proper wrapping:

1. Wrap the food in suitable packaging
2. Press the air out of the packaging
3. Seal the packaging
4. Mark the packaging with contents and date to keep an eye on the storage time

Freezing fresh food

The following foods are suitable for freezing: Fish and shellfish, baked goods, poultry, game meat, herbs, fruit and vegetables, cheese, butter, ready meals and leftovers.

Food not suitable for freezing: Salad, eggs, yoghurt, condensed milk, creme fraiche and mayonnaise.

For best shelf life, we recommend the following tips and advice for freezing fresh food:

- The optimum temperature in the freezer is -18°C.
- Only use fresh and unblemished food for freezing.
- The goods must be packed airtight so that they do not lose their flavor or dry out.
- Freezing larger quantities of food must be placed in the lower compartment. Here they are frozen particularly quickly and the quality of the food is preserved.
- Fish and meat can be advantageously cut into smaller pieces for faster freezing.
- Only use packaging that is suitable for going into the freezer.
- Do not let fresh produce come into contact with the frozen to avoid a rise in temperature of the latter.
- Do not overfill the freezer. If the freezer is full, the air will not be able to circulate properly.

Storage of frozen foods

To ensure a long shelf life of your frozen foods, you should:

- that the frozen food you buy has been adequately stored by the retailer.
- Ensure that frozen food is transferred directly from the store to the freezer in the shortest possible time.
- Do not open the freezer too often or leave the door open longer than necessary. Frequent opening lowers the temperature in the freezer and the food deteriorates quickly.
- When defrosted, food cannot be refrozen.

Shelf life of frozen products

The shelf life of frozen food depends on the type of food. At a temperature of -18°C, it generally applies to:

- Fruit and vegetables, 10-12 months
- Cheese, 3-4 months
- Baked goods, 2-8 months
- Minced meat, 4 months
- Poultry, 3-9 months
- Pork, 3-6 months
- Whole pieces of beef, 1 year
- Lamb, 1.5 years
- Lean game, 1.5 years
- Ready meals, 1-3 months
- Fatty fish, 1-2 months
- Lean fish, 3-6 months

Important! Do not exceed the storage period indicated on the food.

Thawing deep-frozen goods

Frozen foods must be thawed gently to best preserve quality and reduce the growth of bacteria. Depending on the type and purpose of use, the following methods can be used:

The refrigerator

Bacteria develop more slowly in the refrigerator than at room temperature. Therefore, it is the most hygienic thawing method.

The kitchen table

If the food is wrapped in a freezer bag, you can advantageously put it in a bowl of cold water. Due to the risk of the development of bacteria, food must not be left on the kitchen table for too long.

The microwave oven

If you don't have much time, you can use a microwave that has a defrosting program. If this method is used, the food must be prepared immediately to avoid the development of dangerous bacteria.

Important! Frozen products that have been completely or partially thawed must not be refrozen. They should be cooked in advance, after which it can be frozen again.

Functions

The product can be equipped with the following functions:

Super freeze function

The Superfreeze function is useful if you need to freeze a large amount of food at once or if the product has been switched off for a long time.

The temperature becomes significantly colder and the food is frozen so quickly that vitamins, nutritional values, appearance and taste are preserved.

Note! When superfreeze is activated, the compressor works constantly and the operating noise can therefore be somewhat louder than normal.

Vacation mode feature

If you are going on holiday or do not intend to use the product for a long time, you can set the product to an energy-saving holiday mode.

Important! When holiday mode is switched on, no food may be stored in the refrigerator compartment.

Resume feature

In the event of a power failure, the product will resume the previously set state before the power failure when the power is restored.

Minus 15°C function

The product can be approved for storage in a dry environment with an ambient temperature of -15°C. This is because the product is equipped with a compressor that generates heat and therefore ensures that the oil does not harden/clump at cold temperatures.

Although the product can stand down to -15°C, energy consumption will be different from what is given. When the product is set at a different temperature than that prescribed by the climate class, the energy consumption is no longer in accordance with what is given on the energy label.

The product's climate class has no influence on compressors technically developing heat. It is just one of the product's extra features that it can stand down to an ambient temperature of -15°C.

Furthermore, there is no climate class that covers down to -15°C.

Normal accessories

The product can be equipped with the following accessories:

Ice cube tray

- 1 Fill the tray with drinking water and place it in the freezer.
- 2 To loosen the ice cubes, the ice cube tray can be briefly submerged under running water. Alternatively, the tray can also be turned slightly.

Freezer element

The product can be equipped with a freezing element that can be removed and used for cooling in a cooling bag.

In the event of a power failure or fault, the freezing element prevents heating of the frozen goods for a short period.

Installation

If possible avoid placing the appliance near cookers, radiators or in direct sunlight as this will cause the compressor to run for long periods. If installed next to a source of heat or refrigerator, maintain the following minimum side clearances:

From Cookers 4" (100 mm)

From Radiators 12" (300 mm)

From Fridges 4" (100 mm)

Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation. Ideally, A space of no less than 10cm must be left around the freezer, and ensure you allow gaps as shown in the below diagram. The appliance should be located on a smooth surface.

It is forbidden to use the refrigerator outdoors. Protection from moisture. Do not locate the freezer in moist space to avoid the metal parts rusty. And do not spray water to the freezer, otherwise it will weaken the insulation and causes current leakage.

Level ground

Place the refrigerator on the solid and flat ground (floor) to keep it stable, or else, it will give rise to vibration and noise. When the refrigerator is placed on such flooring materials as carpet, straw mat, polyvinyl chloride, the solid backing plates should be applied underneath the refrigerator, so as to prevent color change due to heat dissipation.

Final Check

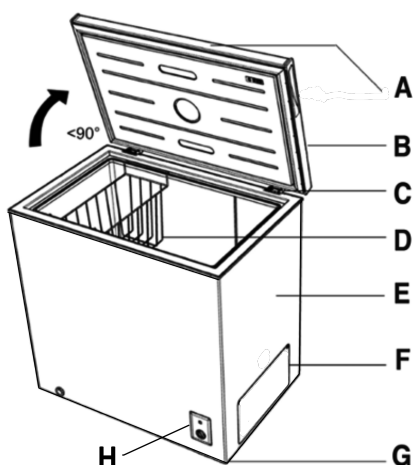
Before you starting to use the freezer, please check that:

- 1 The interior is dry and air can circulate freely at the rear.
- 2 Clean the interior.
- 3 Insert the plug into the wall socket and switch on the electricity supply, then the Red light is on. Avoid accidental disconnection by taping over the switch. Green light will glow and the compressor will start running.
- 4 You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, whether the compressor is running or not which is quite normal.
- 5 If you going to store already frozen food open the freezer lid and check that the freezer has reached the correct temperature. Then you can put in your already frozen food.
- 6 Do not load the appliance immediately after it is switched on. Wait until the correct storage temperature has been reached. We recommend that you check the temperature with an accurate thermometer.

Important Notes:

- If there is a power failure do not open the lid. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 20 hours. If the failure is longer, then the food should be checked and eaten immediately or cooked and then refrozen.
- If you find that the lid of the chest freezer is difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the lid to be opened normally after a few minutes.

Description of the product

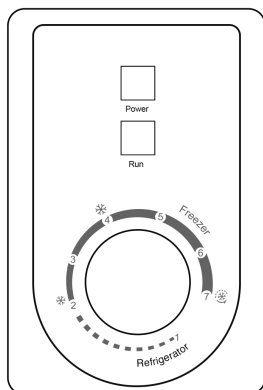


- A Handle
- B Door
- C Hinge
- D Basket
- E Cabinet
- F Ventilation
- G Foot
- H Control panel

Due to technological innovations, the descriptions of the product in this manual may not fully correspond to your product. Detailed information is consistent with the finished product.

Controlpanel functions

Dual function control panel, 2 lamps



The inside temperature of freezer is regulated by thermostat adjustment knob.

“1, 2, 3, 4, 5, 6, 7” marks on the knob do not represent the exact temperature, but show that the smaller number represent the higher the temperature, conversely, the bigger number, the lower the temperature.

The following figure illustrates information as below:

“1 Refrigerator”: Temperature range (5°C)

“2-4 Freezer”: Temperature range (-12~-18°C)

“4-7 Freezer”: Temperature range (-18~-24°C)

“7 Fast freezer”: Temperature range (below -24°C)

There is a deviation of plus 3°C for each mode in different usage environments due to the mechanical control mode. Please make fine adjustment according to the actual use condition.

Fast freezer (below -24°C):

While set the knob to fast freezing range, please keep the compressor continuous operating without stopping, the food can be quickly cooled.

Caution: Do not keep the knob on the fast freezing position after fast freezing

Cooling mode:

When changing from one cooling status to another, take food out to avoid frost damage. If switching from freezing mode to cooling mode, take the following steps:

Set the thermostat dial to cooling mode, then remove all frozen food from the freezer compartment and keep it empty for one hour, and finally put the necessary food into it.

Due to individual factors in the refrigerator, the actual temperature in the room may have some deviation from the set temperature, which is a normal phenomenon and does not affect the normal use of the product.

Normal running sounds

All products have different "operating sounds," which can sometimes seem annoying but are completely normal functional sounds.

These are normal sounds:

Light humming

This sound originates from the engine and can occasionally become louder when the engine has just started.

Gargling/rippling sound or slight hum

Originates from the coolant circulating through the pipes.

Clicks

Small clicks can always be heard when electronic cards start or stop the compressor.

Light background noise

If the product has a fan (depending on the model), the air circulating inside the product may create a slight background noise.

Avoid noise

If you find that the sounds are louder than usual, this can be due to several reasons. You can handle most of them yourself without a visit from a service technician.

The product is not stable

If the product is tilted, it can affect the circulation of refrigerant. Adjust on the leveling feet or place something underneath.

The door does not close tightly

If the door of the product does not close tightly, the compressor has to work harder to keep the temperature down. Make sure to close the door properly or get a service technician to replace the sealing strip.

The product is too close to a wall

The compressor emits small vibrations. If the product is too close to the wall, the sound of these will increase. Fix it by moving the product further away from the wall.

Trouble shooting

(The description below covers several types of products with a freezing function, including cabinet freezers, products with built-in freezer boxes, chest freezers)

Regarding the following minor errors, technical service personnel are not always required to fix all errors. you can try to solve the problem.

Uncommon sounds

Check whether the product legs are set correctly and whether it stands stable and if it is touching the wall. Check whether all movable parts (boxes, shelves, etc.) are in place as they should be. Check if bottles or containers placed in product are touching each other.

The product does not produce enough cold

Check if the temperature is set correctly.

If a large amount of food has just been placed in the freezer, make sure to adjust the temperature again. Make sure not to open the freezer door/lid too often or leave it open.

The product does not produce cold at all

Check whether the electronic card is switched on. Check whether the product plug is plugged into the socket. Check whether the mains switch has not been switched off, whether the fuse has blown or it has come loose.

Rims are formed inside the product

Do not open the door too often or leave it open.

The product freezes too much

The temperature is set too cold or the product runs at MAX. Adjust the temperature setting to a warmer setting

The outsides are warm

This is completely normal, because it prevents fog from forming on the outside of the product.

Water droplets form on the outside of the product

When the heating in the house is not switched on (e.g. in spring and autumn) and the air in the room is slightly damp, it may happen that a little condensation forms on the outside of the product. It is not dangerous and the product continues to function properly.

Small drops of water or frost form on the back wall of the product

This is completely normal, because it is a particularly cold and humid place in the product, where water droplets and frost condense during the product's normal operation.

Certain foods do not freeze completely

It is normal for foods that contain a lot of sugar, fat or alcohol not to freeze completely and remain partially soft (ice cream, fruit juice, etc.)

The frozen meat has white stripes

Check whether the temperature is set correctly and not at a temperature that is too low.

Check whether the meat has not been stored in the freezer for too..

It is difficult to open the door/lid

It is normal for the door/lid to be a little difficult to open, especially if it has just been closed: a small negative pressure is created to ensure that the door/lid is completely closed. Wait a few minutes before opening it again.

Any repair of the product must be carried out:

One of your dealers, or by a qualified professional recognized for this mark.

Note: If the above descriptions cannot be used for troubleshooting, do not disassemble and repair it yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause damage or serious malfunctions. Contact the local store where your purchase was made. This product must be serviced by an authorized engineer and only original spare parts should be used. When the appliance is not in use for long periods, disconnect the power supply, empty all food and clean the appliance, and leave the door open to prevent unpleasant odors.

Information when contacting service



You are welcome to contact our after-sale service department if there are any questions about our products that you cannot resolve yourself or if the product needs repair.

Often problems can be remedied by using the section on "Troubleshooting and Solutions." Contact our service department if this is not the case. Here we make sure to find the best solution and try to avoid unnecessary service visits.

Due to safety reasons, only trained specialist personnel may carry out repairs on the product. The right to complain about the product expires if repairs or changes are made by persons to whom we have not given authorization or if non-original spare parts are used.

We offer the purchase of original spare parts in accordance with the relevant regulation on environmentally friendly design. See the appendix for the minimum period during which spare parts are available to repair the product.

Information about the complaint period and conditions can be found on our website, at our service department or your dealer.

Contact information can be found on our website www.scandomestic.dk or in the back of this manual.

We recommend that you have the product's model number and serial number ready if you contact our after-sales service department.

Both parts can be found on the product's type plate, which is inside the product or on the back of the product. On some products it may be necessary to remove the vegetable drawer, shelves or similar equipment.

Write down the information before contacting service.

Technical data

Keep the energy label together with the user manual and other documents for later use.

Further technical information about climate class, refrigerant and volume can be found on the type plate.

More information about your product can be found at www.scandomestic.dk or by scanning the QR code in the appendix. By scanning the QR code with your smartphone, you will get to a link in EPREL - European product register for energy labels. Here you will find more technical data about the product.

Energy calculations and tests.

The product is energy tested as free standing.

It may occur or can be expected that the energy consumption will be higher if the product is built into a cabinet element and thus has lower ventilation.

Information regarding after sales

Access to professional repair, such as websites, addresses, contact information:

Model number: HR-PS200E

Address	Helkama Kodinkoneet Oy Veneetekijäntie 12 00210-Finland	QR-code	
Contact number	+358443379610		
Homepage	www.rosenlew.fi		
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;			www.rosenlew.fi
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available; (years)			7
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2019 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)			www.rosenlew.fi
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier (months)			12

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

CE declaration of conformity



This appliance has been manufactured to the strictest standards and complies with all applicable legislations, Low Voltage Directive (LVD) and Electromagnetic Compatibility (EMC).